



A-7162560
11 | 02.2016 | Designed in Germany

АВТОМАТИЧЕСКИЕ ДВЕРНЫЕ СИСТЕМЫ



GS - 100

RUS

Привод раздвижной двери

Инструкция по установке

Перевод оригинального руководства по эксплуатации

Превосходство с системой



GS-100

Привод раздвижной двери



Содержание

1. Инструменты и крепежные материалы.....	4
2. Общие указания по технике безопасности и определения	6
2.1 Пояснение к условным обозначениям	6
2.2 Указания	6
2.2.1 Двери в запасных и аварийных выходах	6
3. Технические данные	7
3.1 Условия окружающей среды.....	7
4. Монтаж	8
4.1 Специальные указания по технике безопасности.....	8
4.2 Электрические подключения	8
4.3 Разъяснение понятий и сокращений	8
4.4 Подготовка к монтажу	8
4.5 Прочие применяемые документы	8
4.6 Положение отдельных компонентов.....	9
5. План прокладки проводов	10
6. Этапы монтажа	11
6.1 Монтажная высота.....	11
6.2 Профиль ходового рельса	12
6.3 Профиль светового барьера	13
6.4 Отверстие для проводов фотобарьера в профиле ходового рельса.....	13
6.5 Протягивание проводов фотобарьера	14
6.6 Раздвижные створки.....	15
6.7 Напольная направляющая, регулировка высоты и глубины раздвижной створки на каретке.....	17
6.8 Приводной блок.....	19
6.9 Натяжной ролик	20
6.10 Ремень.....	21
6.11 Стопор	24
6.12 Клемма.....	25
6.13 Аккумулятор (опция)	26
6.14 Кронштейн (опция)	27
6.15 Замок (опция).....	28
6.16 Кожух (опция)	30
6.17 Инфракрасная завеса.....	32
6.18 Монтаж одностворчатой системы.....	33
7. Директивы и знаки технического контроля.....	35
7.1 Сертификаты	35
8. Декларация о соответствии компонентов	36

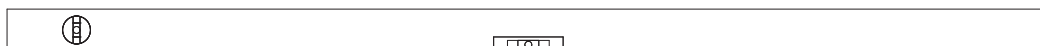
GS-100

Привод раздвижной двери

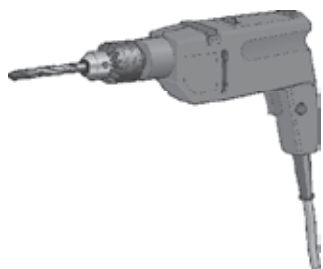


1. Инструменты и крепежные материалы

Уровень



Электродрель



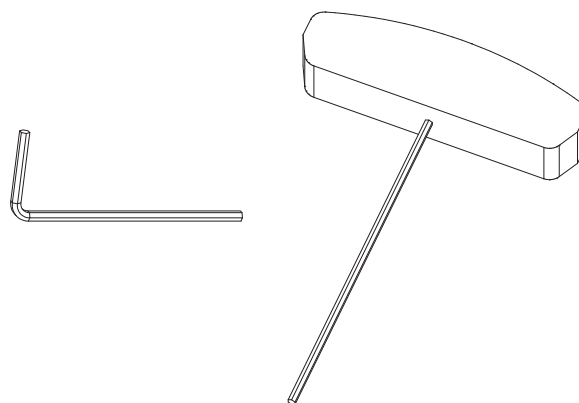
Крестовая отвертка среднего размера



Рулетка



Шестигранный ключ 4; 5; 6



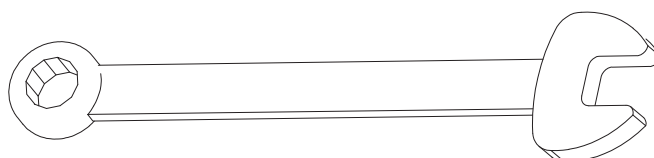
Сверло по металлу

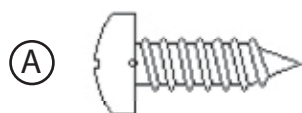


Сверло по камню

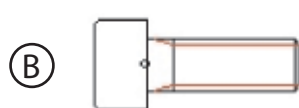


Рожковый ключ/накидной ключ для болтов с шестигранной головкой SW10; SW13; SW17; SW19

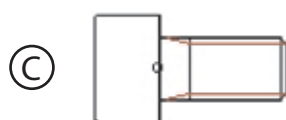




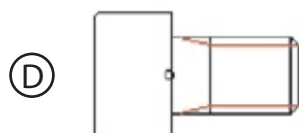
Винт-саморез
DIN 7981-4,2x13,
оцинк.



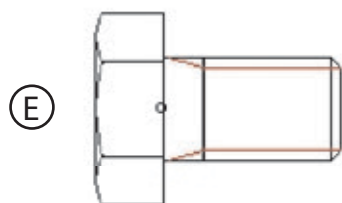
Болт с цилиндри-
ческой головкой
DIN 912-M4x12,
оцинк.



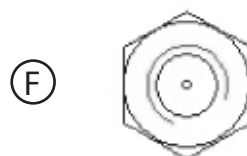
Болт с цилиндри-
ческой головкой
DIN 912-M5x10,
оцинк.



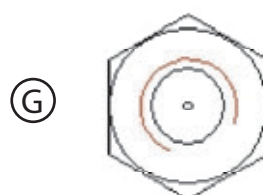
Болт с цилиндри-
ческой головкой
DIN 912-M6x10,
оцинк.



Болт с шестигранной
головкой DIN 933-
M8x14, оцинк.



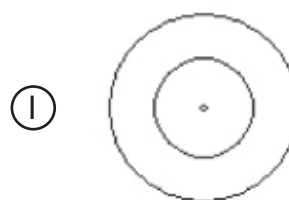
Шестигранная
гайка DIN 934-M5,
оцинк.



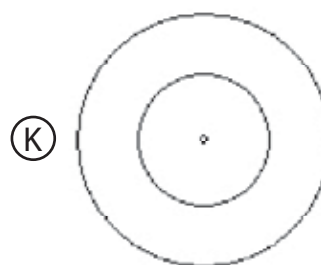
Шестигранная гайка
DIN 934-M6, оцинк.



Шайба стальная
DIN 125-5,3,
оцинк.



Шайба сталь-
ная DIN 125-6,4
оцинк.



Шайба стальная
DIN 125-8,4,
оцинк.

GS-100

Привод раздвижной двери



2. Общие указания по технике безопасности и определения

2.1 Пояснение к условным обозначениям

Эти предупреждения выделяются особым символом:



ОСТОРОЖНО Опасность травмирования! Этот знак указывает на опасность, которая может представлять угрозу для людей.



ВНИМАНИЕ Этим знаком обозначают действия, результатом которых может стать небезопасная ситуация или материальный ущерб: повреждение двери или элементов управления.



ОСТОРОЖНО Прямая или косвенная угроза жизни и здоровью в связи с электрическим напряжением. Специальные работы должны выполняться только специалистами по электрике.



ВНИМАНИЕ Специальные указания относительно предписаний по дверям аварийных выходов.



УКАЗАНИЕ Этим символом обозначают важные указания.



Они акцентируют внимание на необходимости выполнения определенных действий.

2.2 Указания



Соблюдайте требования национальных стандартов и директив по автоматическим раздвижным дверям.

Нанесите на прозрачные элементы наклейки.



К надлежащему использованию относится соблюдение условий эксплуатации и технического обслуживания, предписанных производителем.



Любое изменение системы, осуществленное без согласия компании GU Automatic, исключает ответственность производителя за ущерб, возникший вследствие такого изменения.



После надлежащего монтажа раздвижная дверь предназначена исключительно для автоматического перемещения. Любое другое применение не допускается и исключает ответственность производителя.



В случае реконструкции (пола, изменения потока воздуха и т. д.) в примыкающей области дверной системы, необходимо уведомить компанию GU Automatic, если такая реконструкция влияет на функционирование системы.

Соблюдайте все указания по технике безопасности и предупреждения.

2.2.1 Двери в запасных и аварийных выходах



Внимание! Относительно дверей в запасных и аварийных выходах соблюдайте требования действующих стандартов и национальных директив.

3. Технические данные

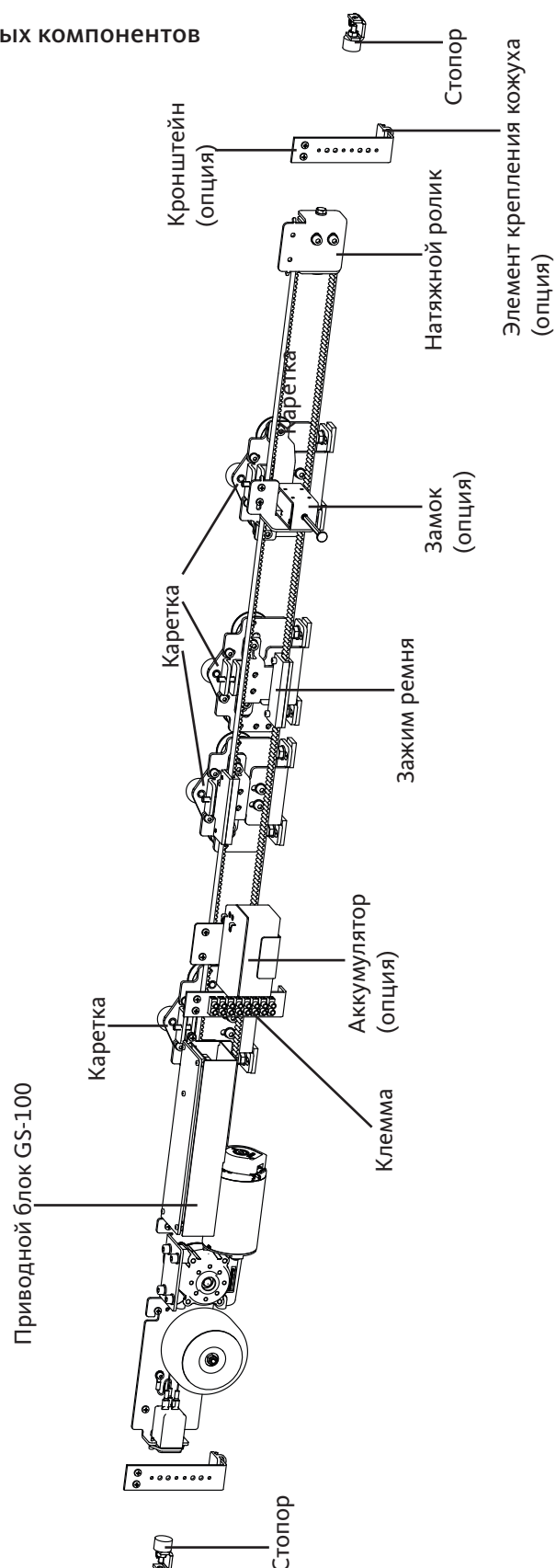
Расчетное напряжение, в зависимости от исполнения	~110/230 В перем. тока, $\pm 10\%$, 50 Гц
Расчетный ток	3 А
Управляющее напряжение	24 В пост. тока
Скорость открывания	макс. 0,9 м/с
Скорость закрывания	макс. 0,7 м/с
Продолжительность полного открытия	макс. 99 с
Ширина проема одностворчатой двери	700–1800 мм
Ширина проема двустворчатой двери	900–2800 мм
Макс. вес створки двери	100 кг/створка
Другие размеры	по запросу
Класс защиты	I
Температура окружающей среды	от -15 до $+50$ °C

3.1 Условия окружающей среды

Сухие помещения: степень защиты	IP20
---------------------------------	------



4.6 Положение отдельных компонентов



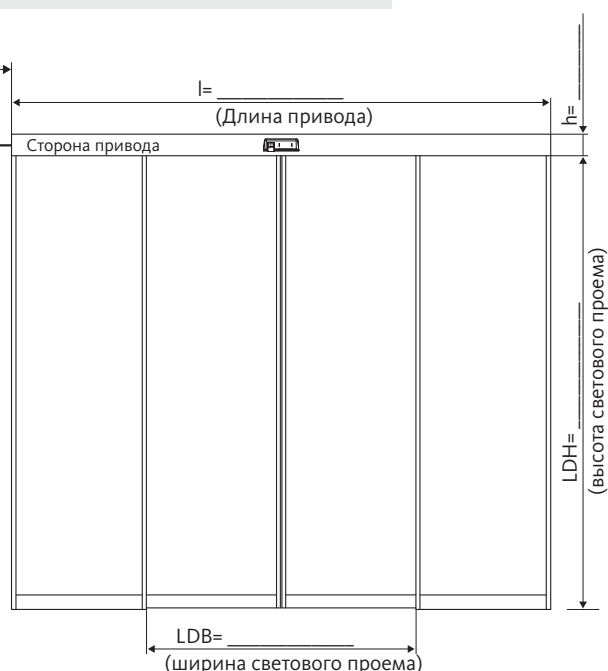
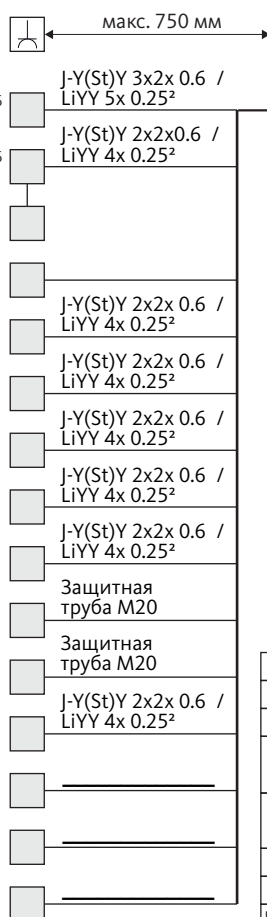
GU



Tel. +49 (0) 5244-9075-100
Fax +49 (0) 5244-9075-599
info@gu-automatic.de
www.g-u.com

Проект:

Розетка с защитным контактом,
в зависимости от исполнения
110/230/В перем. тока/50 Гц/16 А

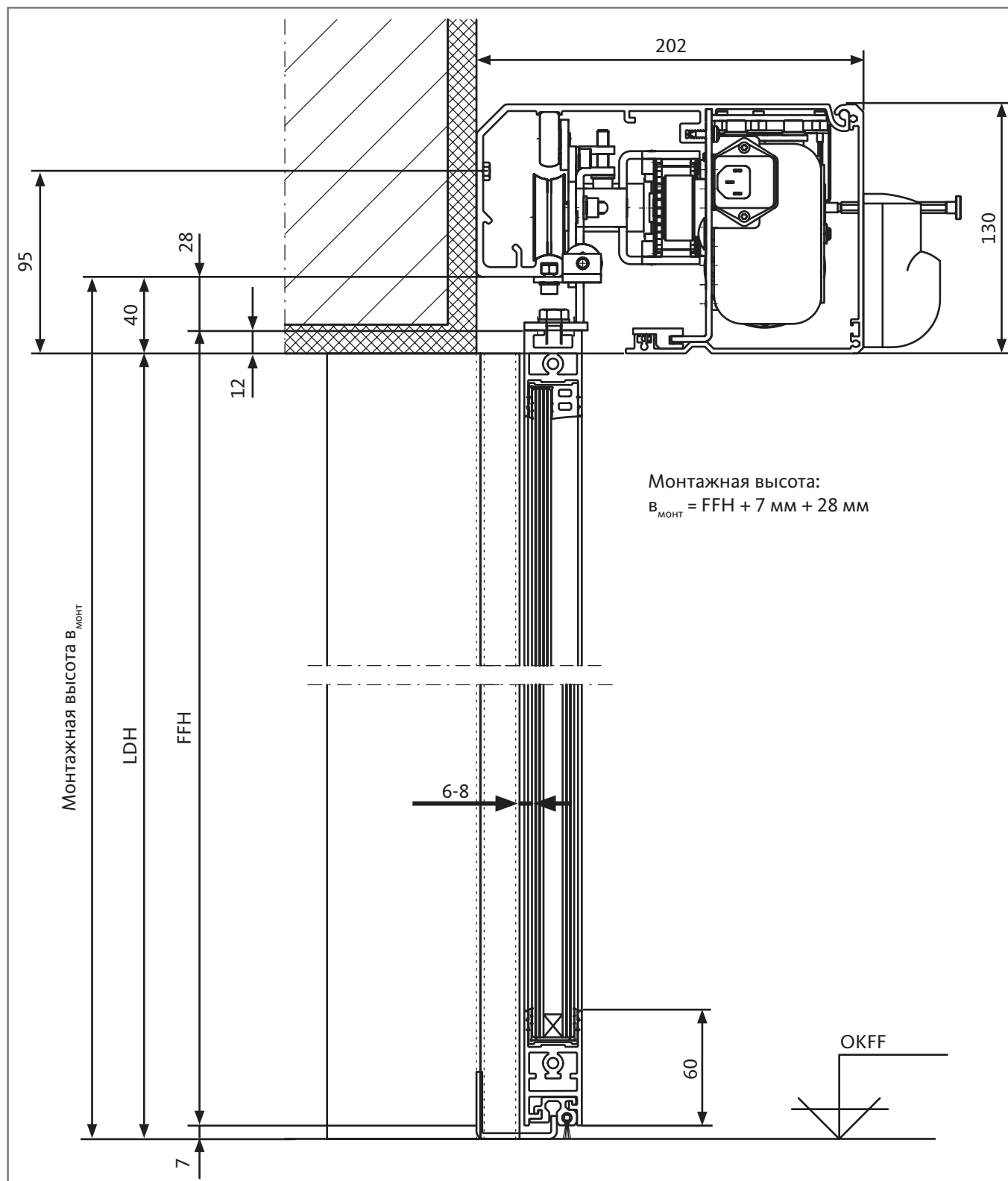


Пояснения	
1	Монтаж в соответствии с данными архитектора/застройщика
2	рекомендация от 850 мм до макс. 1200 мм от поверхности подготовленного пола
3	с выключателем с ключом для разблокировки программного выключателя дисплея, двойная комбинация
4	для выключателя в исполнении под штукатурку: по 1 розетке под штукатурку (d = 60 мм/60 мм в глубину)
5	Тип провода на выбор J-Y(St)Y или LiYY/макс. сечение жилы 0,5 мм²
6	Максимальная длина провода 15 метров
UP	исполнение под штукатурку
AP	исполнение на штукатурку

Комментарий:

6. Этапы монтажа

6.1 Монтажная высота



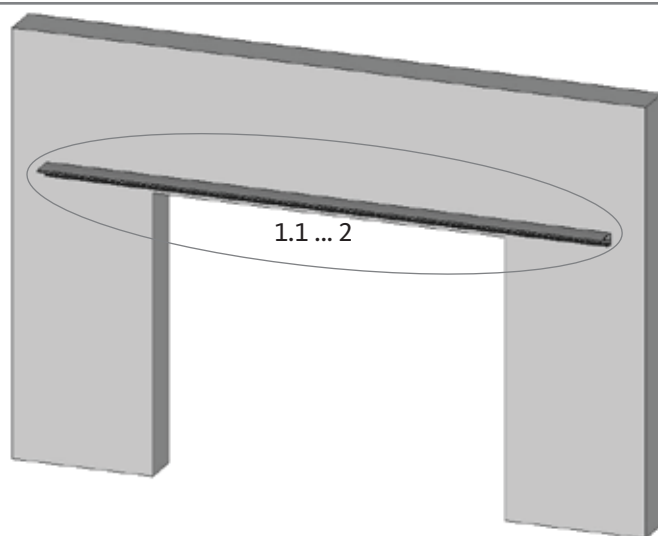
GS-100

Привод раздвижной двери

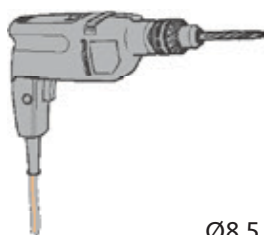


6.2 Профиль ходового рельса

1



1.1.

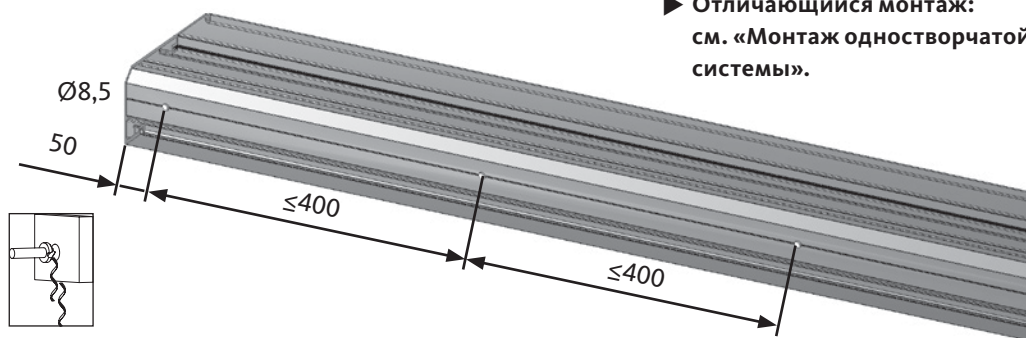


Длина профиля ходового рельса

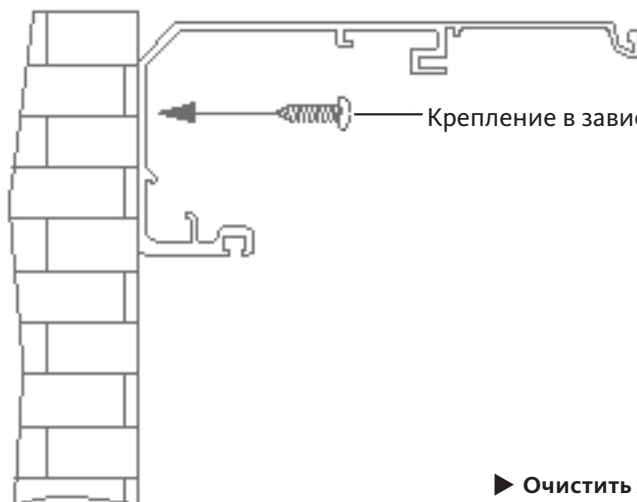
Двустворчатые системы: $d_{\text{мин}} = 2 \times \text{LDB} + 100$



► Отличающийся монтаж:
см. «Монтаж одностворчатой
системы».

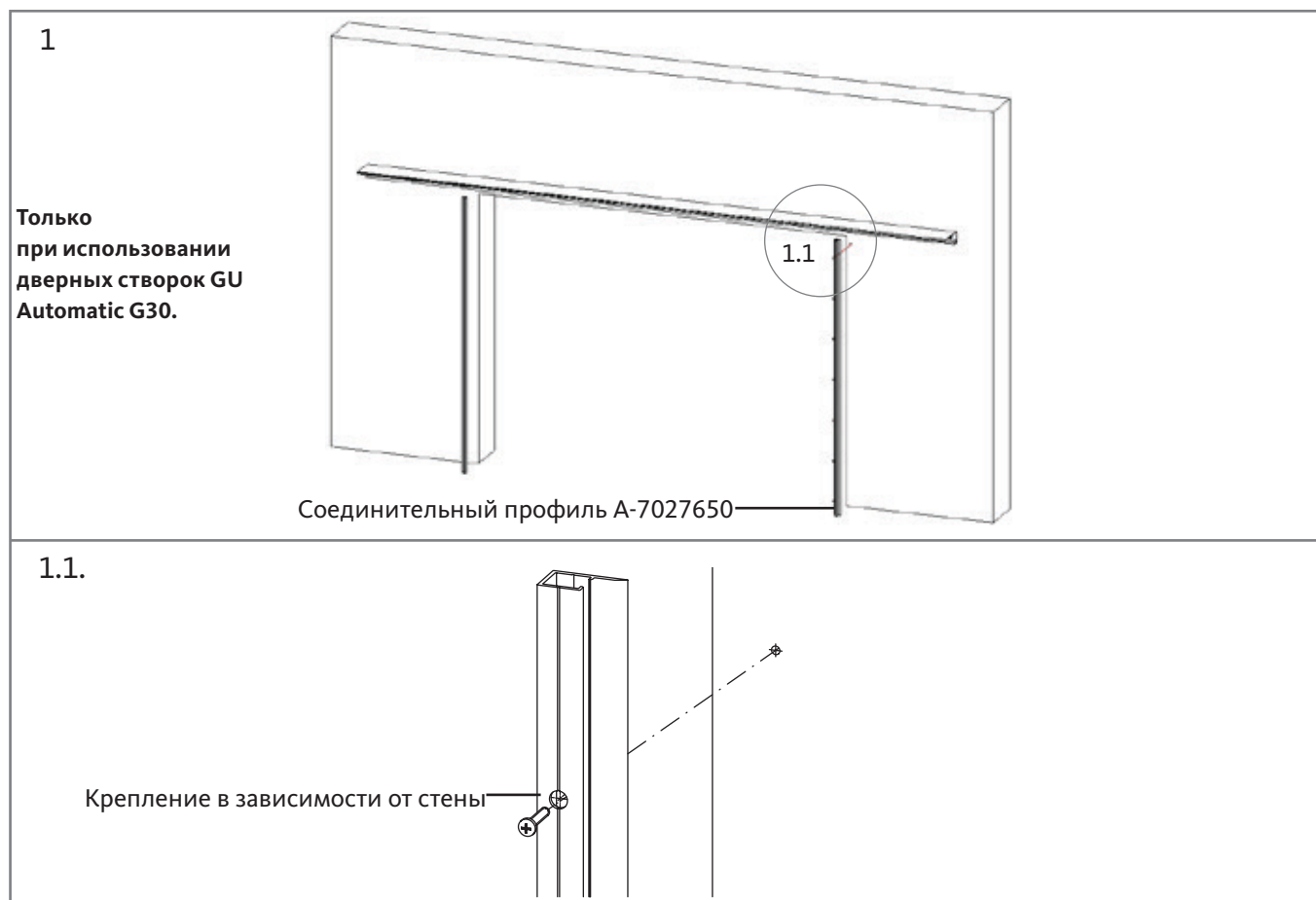


1.2.

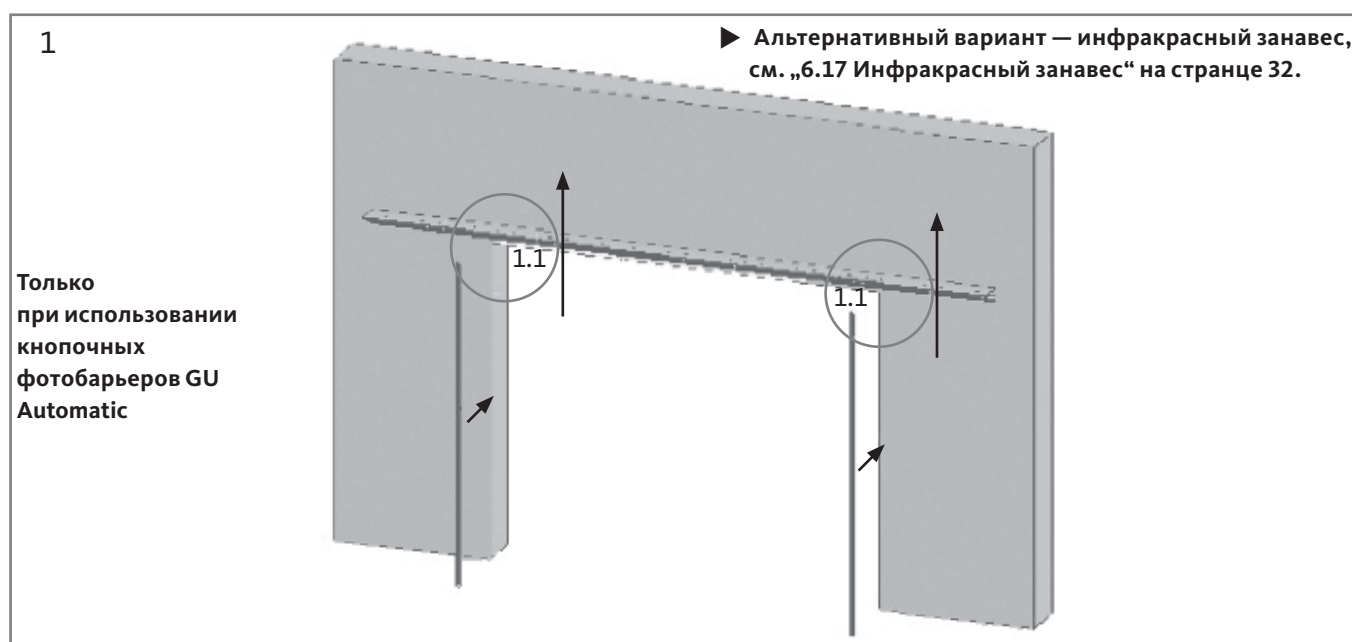


► Очистить ходовой рельс после фиксации

6.3 Профиль светового барьера



6.4 Отверстие для проводов фотобарьера в профиле ходового рельса



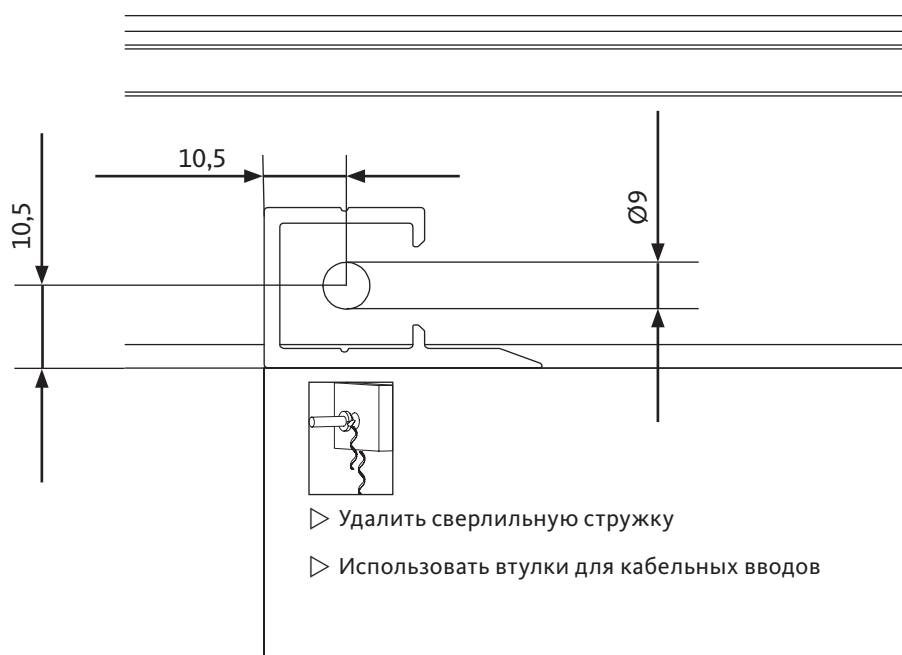
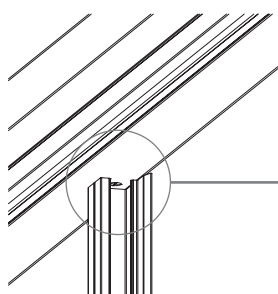
GS-100

Привод раздвижной двери

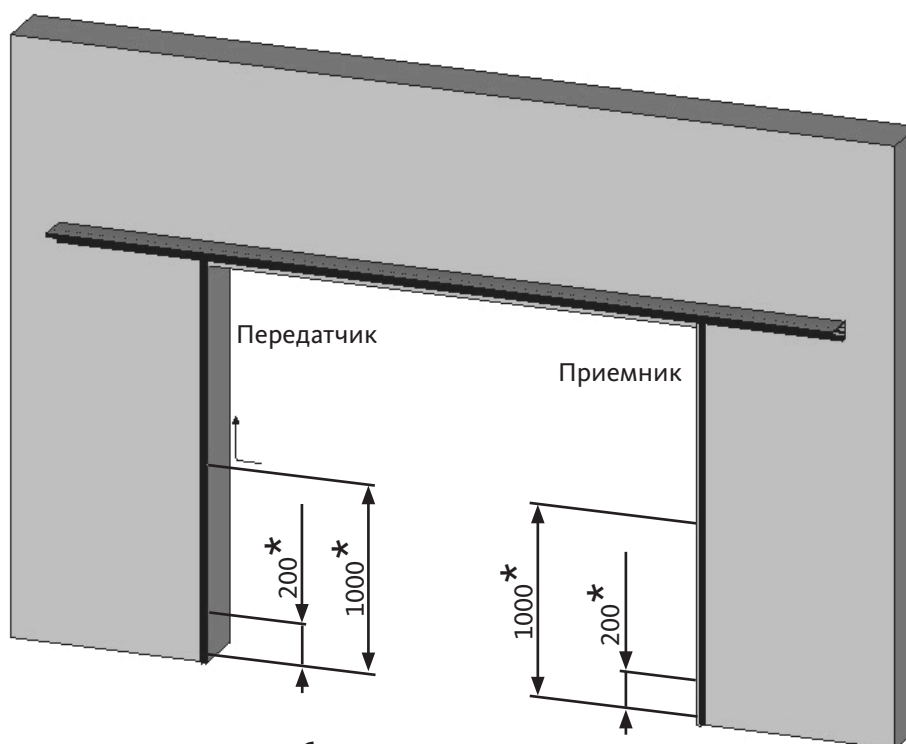


1.1.

Вид ходового рельса
снизу

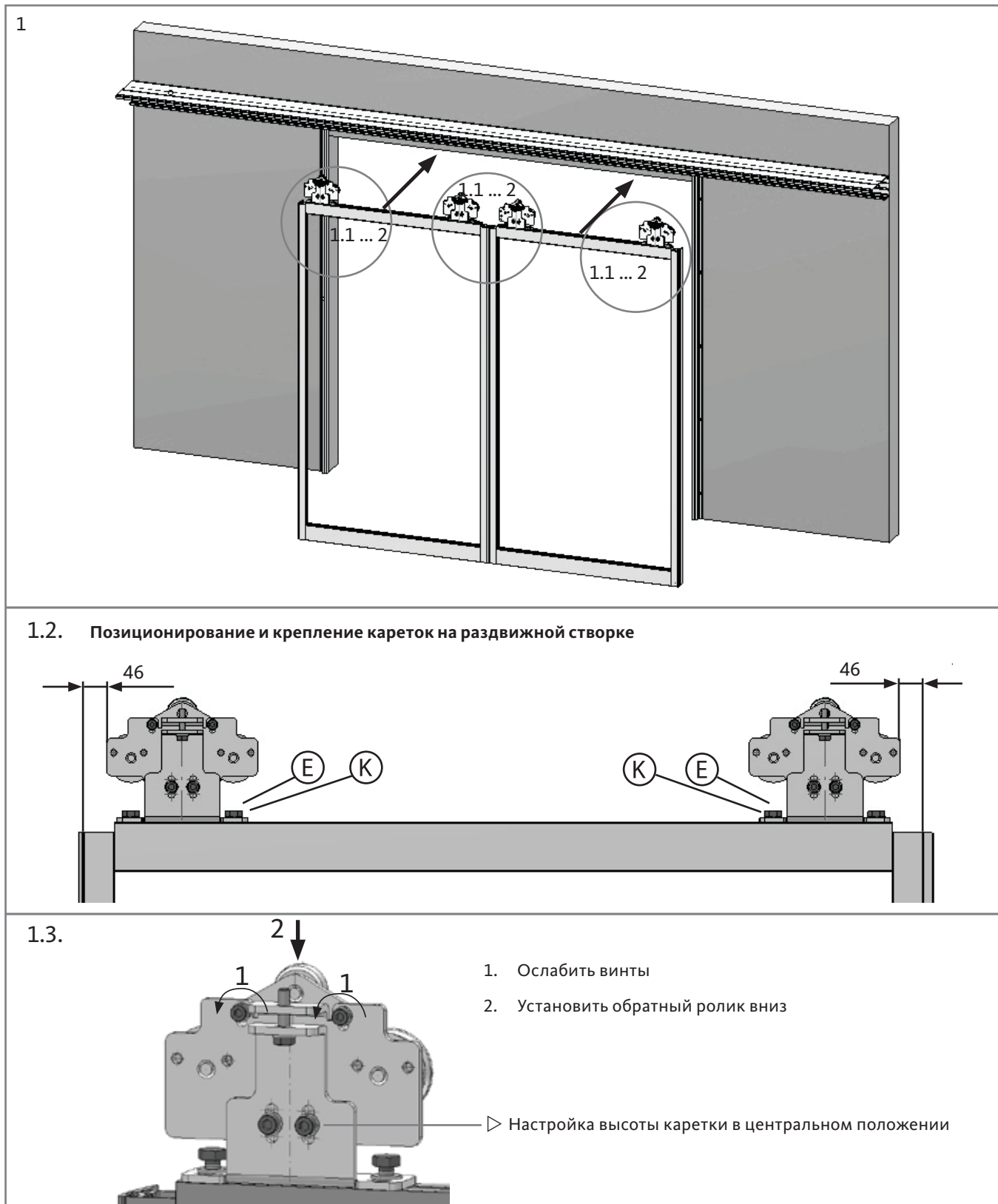


6.5 Протягивание проводов фотобарьера



* или в соответствии с национальными требованиями

6.6 Раздвижные створки



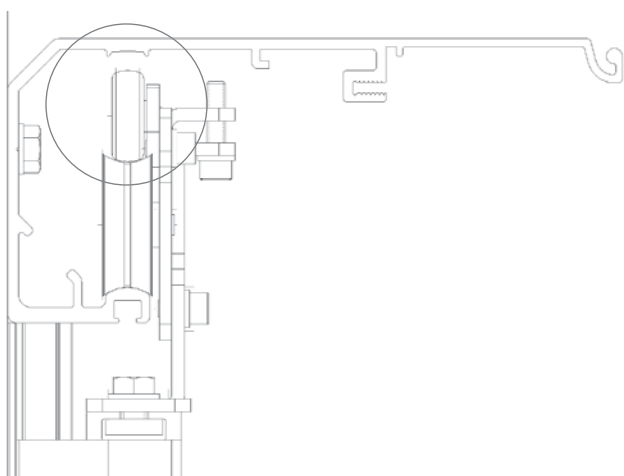
GS-100

Привод раздвижной двери



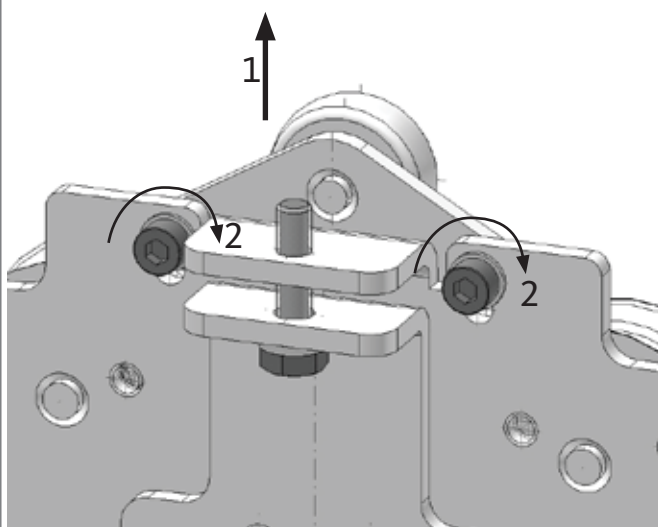
1.4. Регулировка обратного ролика

1.4.1

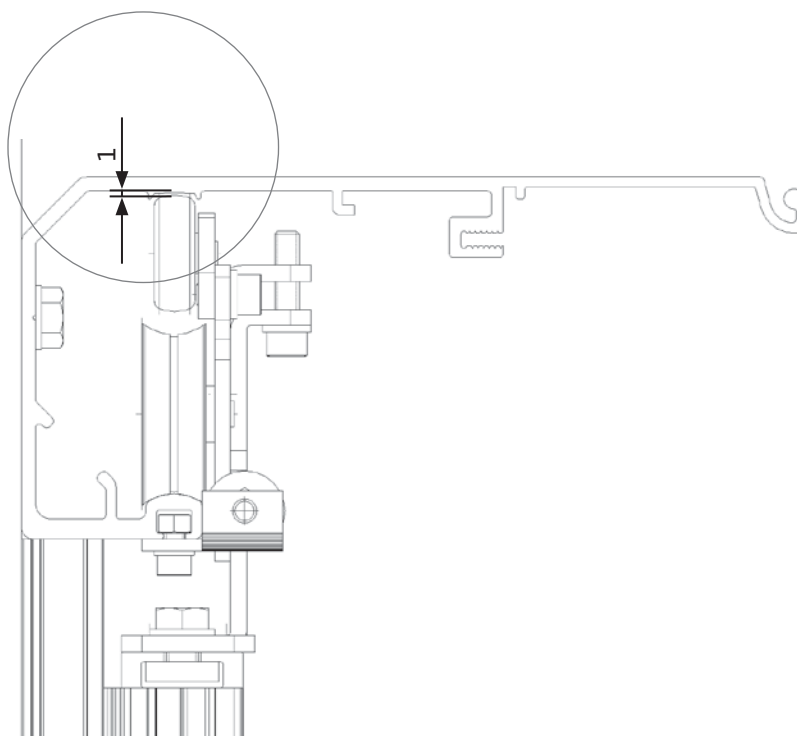


1.4.2

1. Отрегулировать обратный ролик
2. Затянуть винты

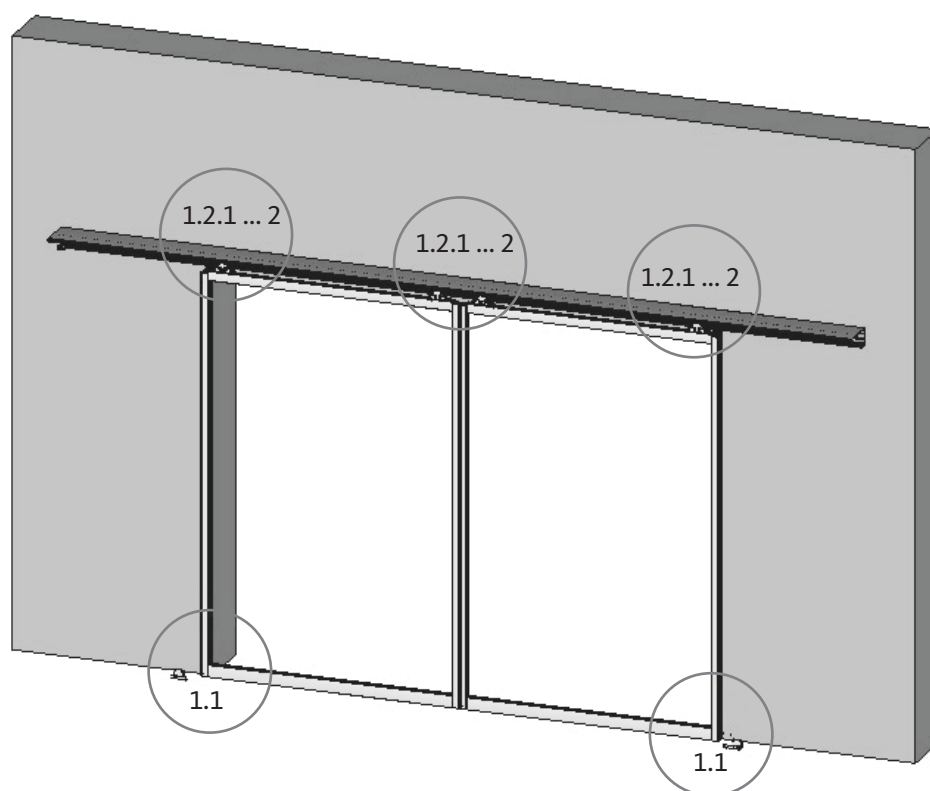


1.4.3

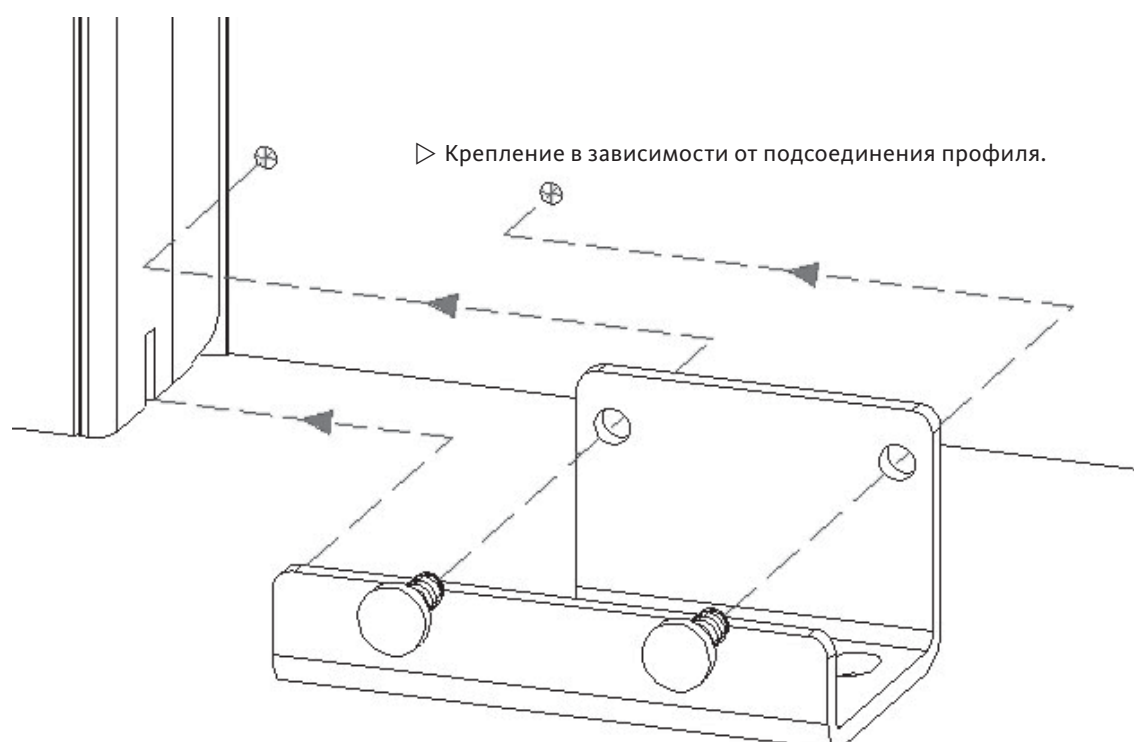


6.7 Напольная направляющая, регулировка высоты и глубины раздвижной створки на каретке

1



1.1.



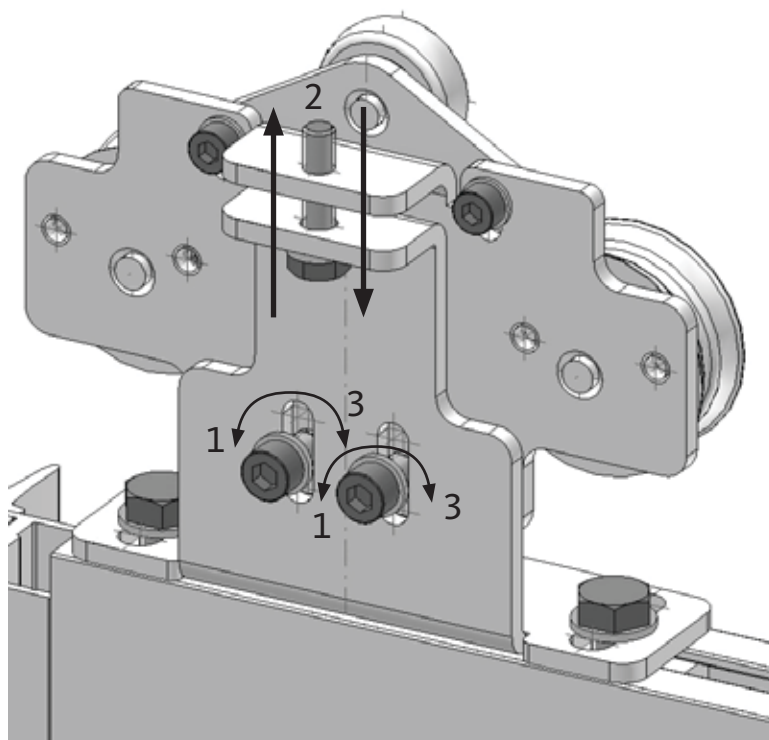
Только при использовании дверных створок GU Automatic G30.

GS-100

Привод раздвижной двери



1.2. Регулировка по высоте

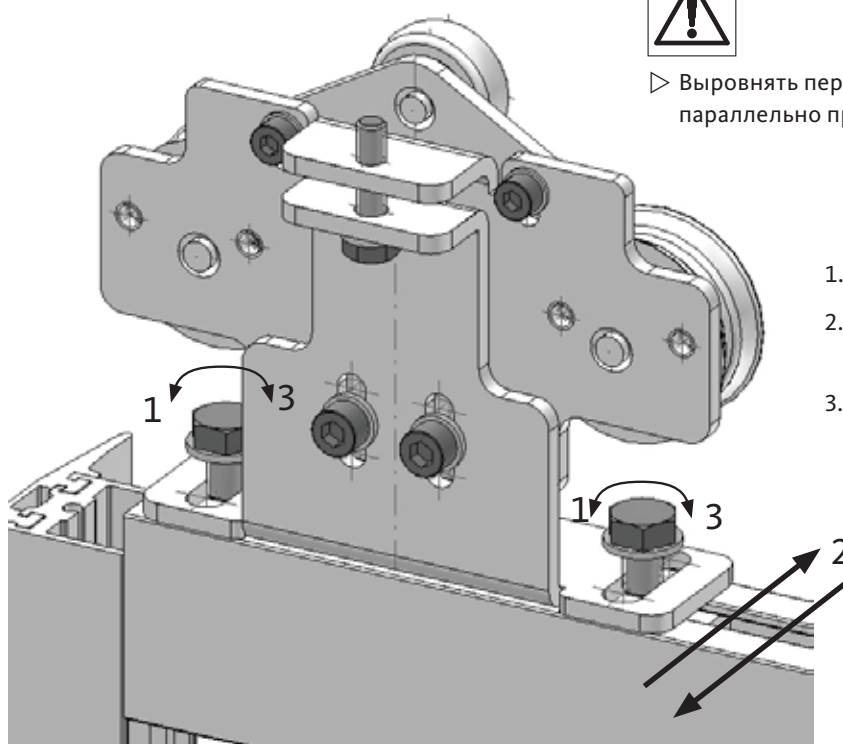


1. Слегка ослабить винты
2. Отрегулировать высоту
3. Затянуть винты

1.3. Регулировка глубины



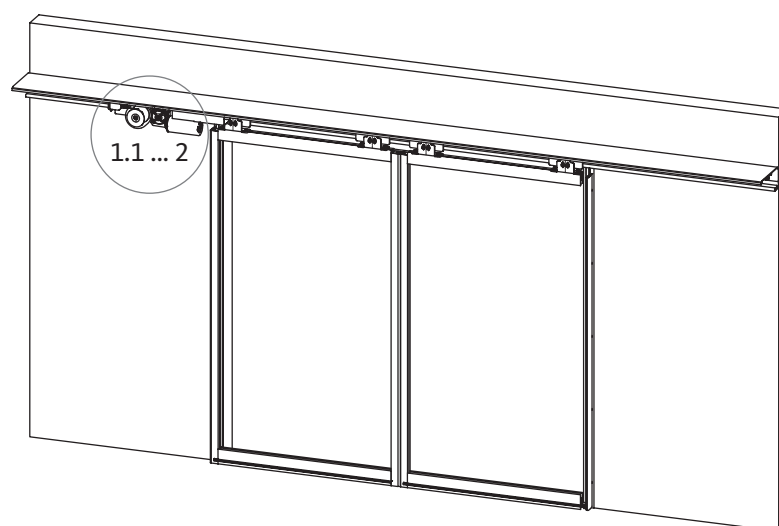
▷ Выводить переднюю каретку параллельно профилю ходового рельса



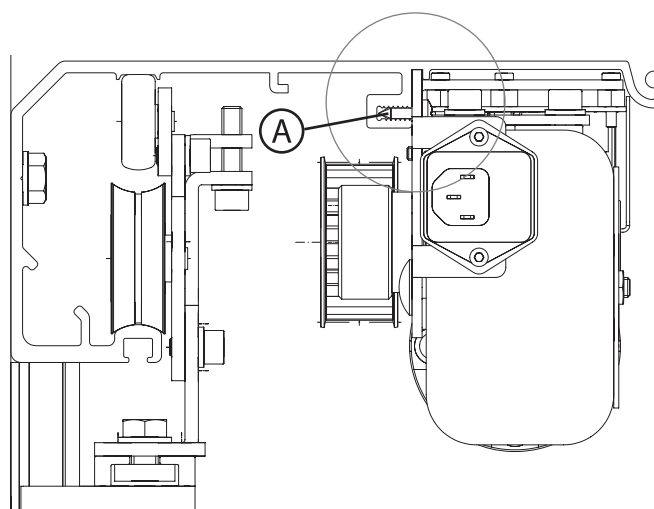
1. Слегка ослабить винты
2. Отрегулировать глубину
3. Затянуть винты

6.8 Приводной блок

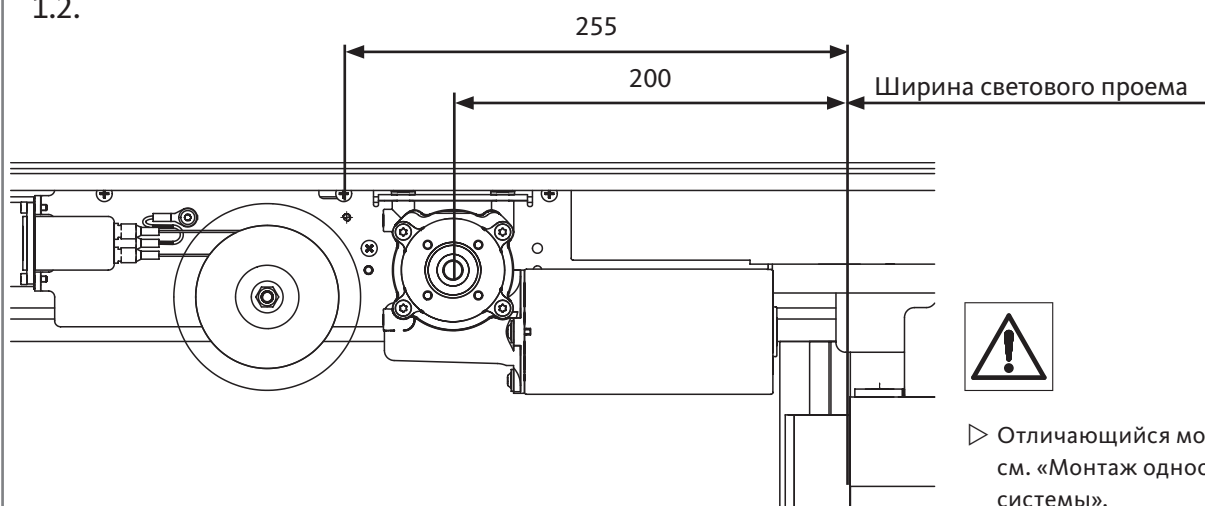
1



1.1.



1.2.



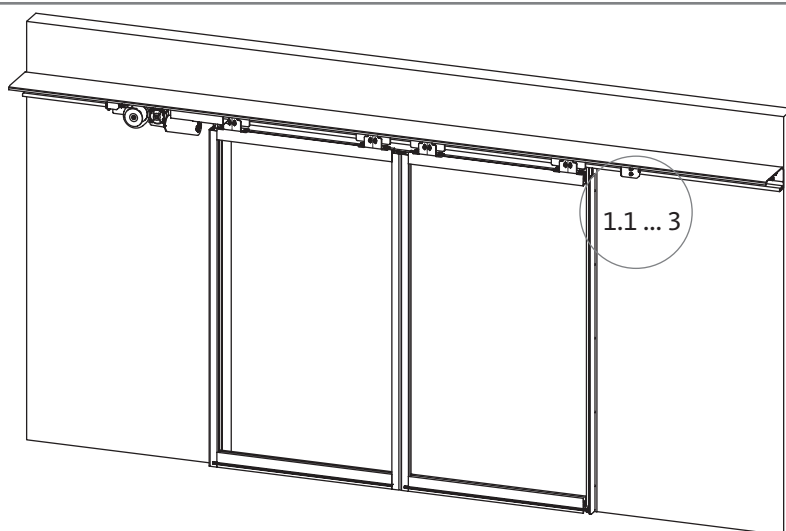
GS-100

Привод раздвижной двери

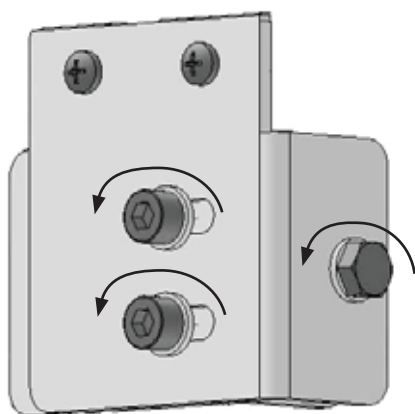


6.9 Натяжной ролик

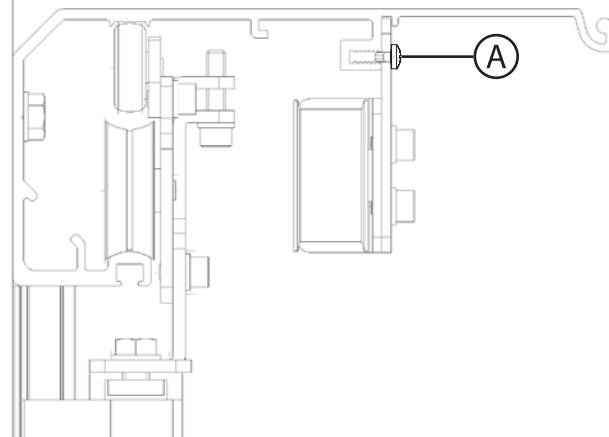
1



1.1. Раскрепление натяжного ролика



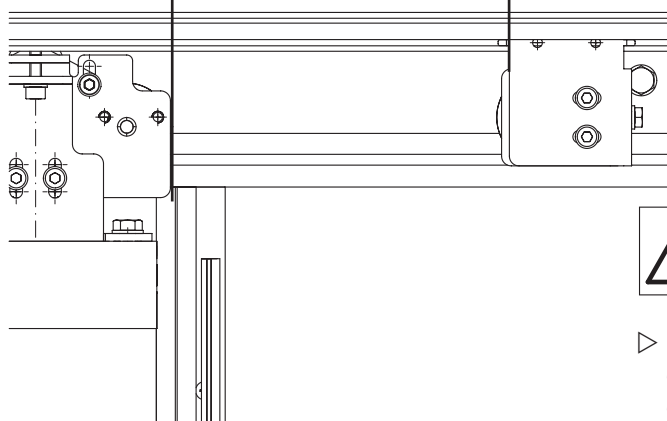
1.2.



1.3.

Ширина светового проема

180



▷ Отличающийся монтаж:
см. «Монтаж одностворчатой
системы».

6.10 Ремень

1



Расчет длины ремня

Длина ремня d_p :

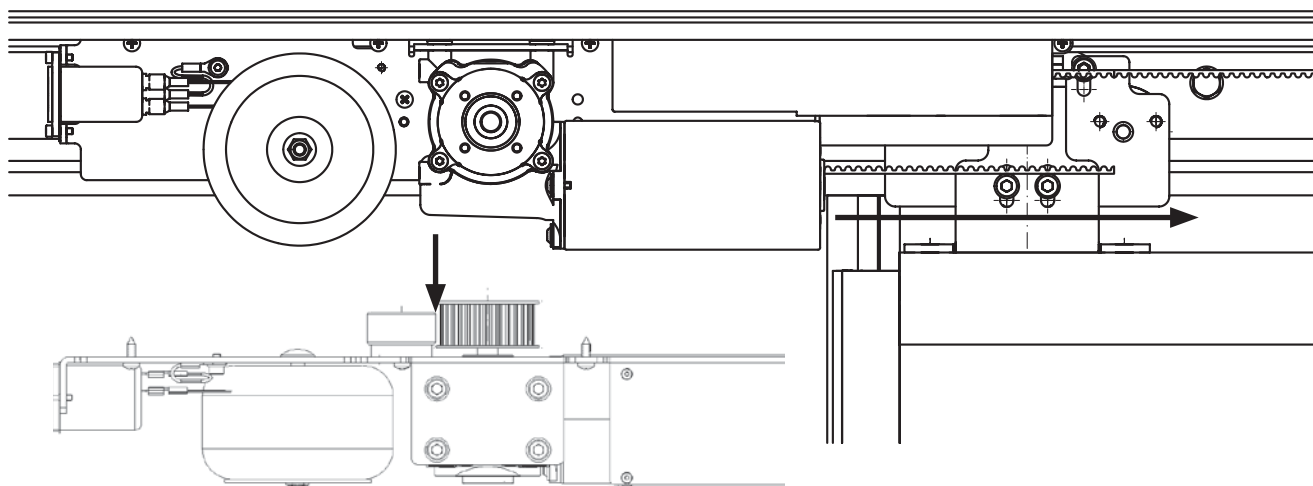
Двустворчатые системы: $d_p = 2 \times LDB + 950$



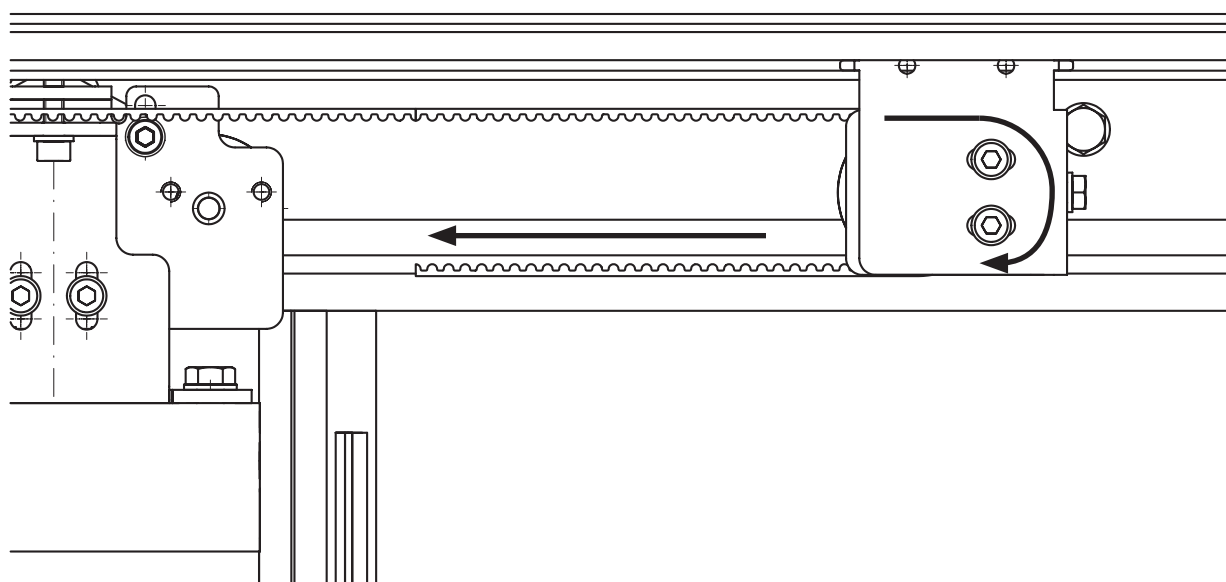
► Отличающийся расчет длины ремня:
см. «Монтаж одностворчатой системы».

2

2.1. Протягивание ремня



2.2.



GS-100

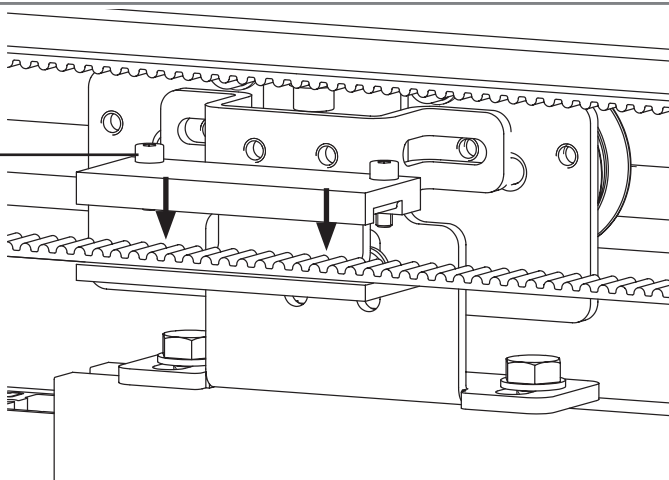
Привод раздвижной двери



3 Зажатие ремня

3.1.

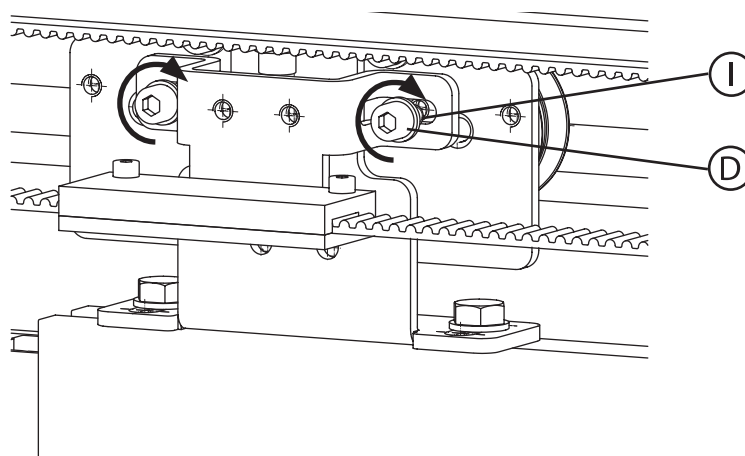
В
Правая раздвижная
створка, левая
каретка



▷ Отличающийся монтаж:
см. «Монтаж
одностворчатой системы».

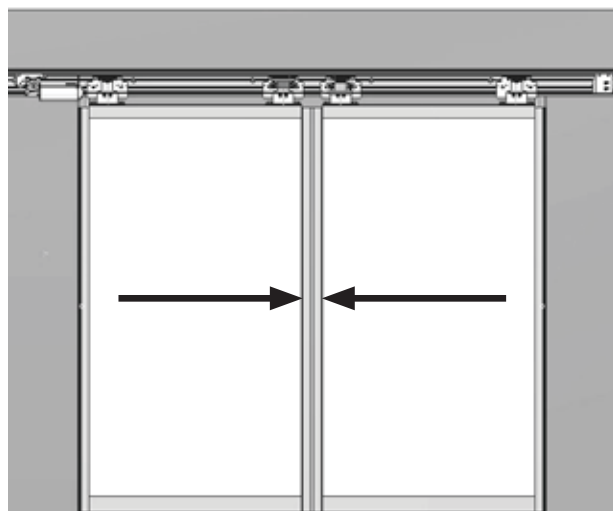
3.2.

Правая раздвижная
створка, левая
каретка



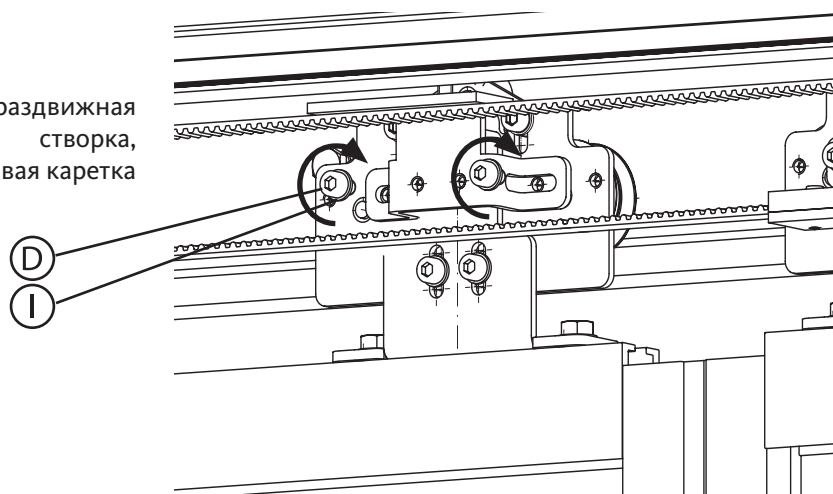
3.3.

Выравнивание по центру



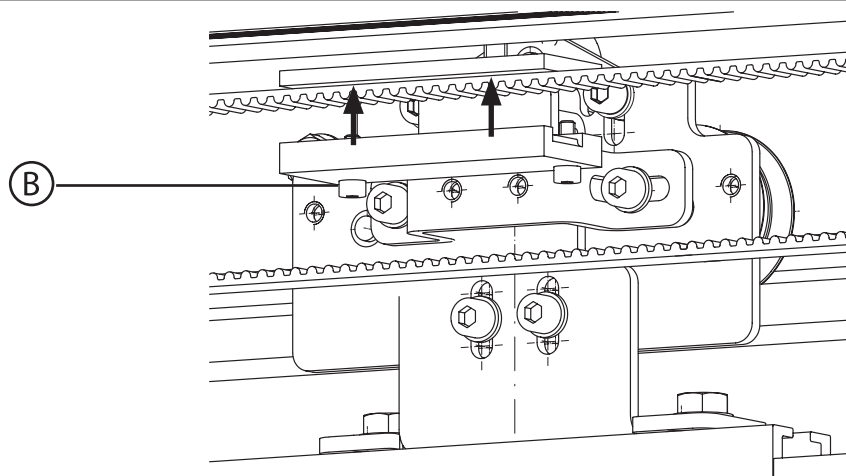
3.4.

Левая раздвижная
створка,
правая каретка



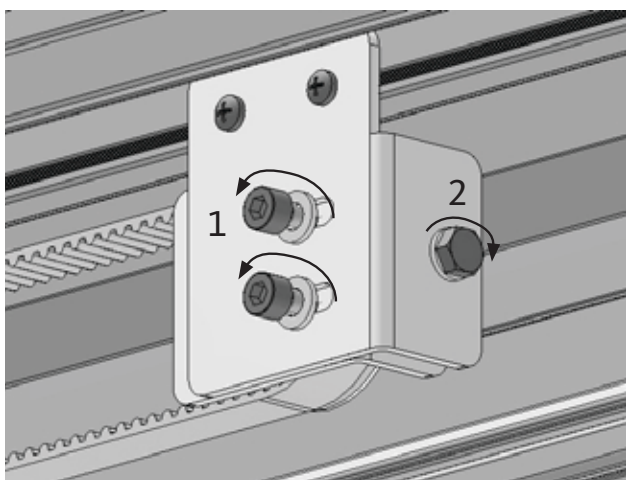
► Отличающийся монтаж:
см. «Монтаж
одностворчатой
системы».

3.5.

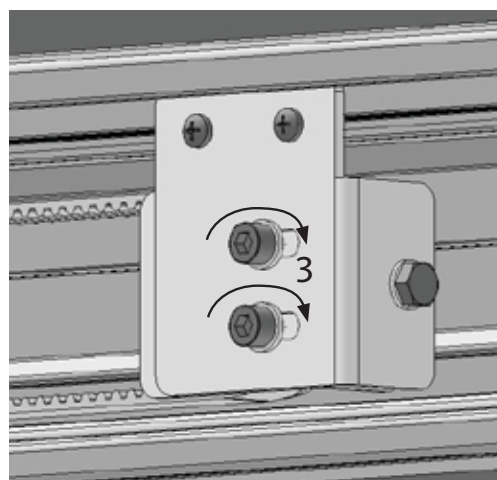


4 Натяжение ремня

4.1.



4.2.

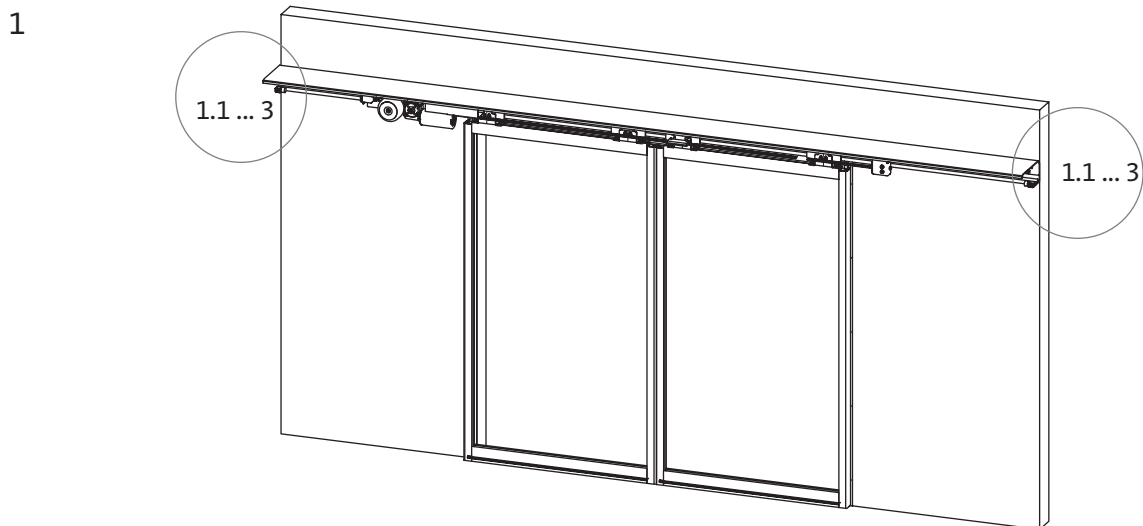


GS-100

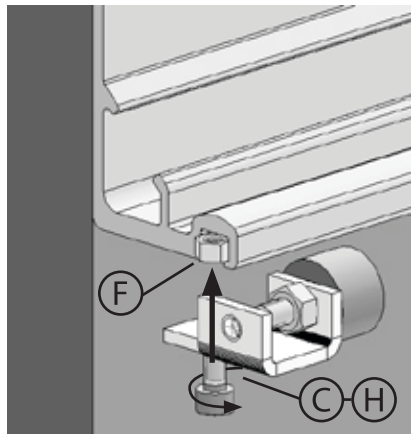
Привод раздвижной двери



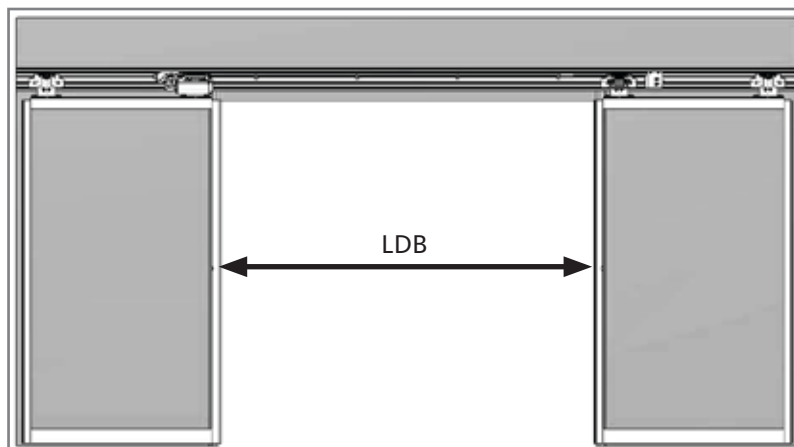
6.11 Стопор



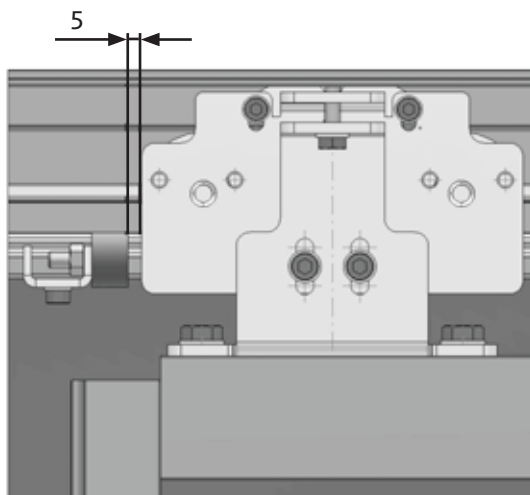
1.1.



1.2.

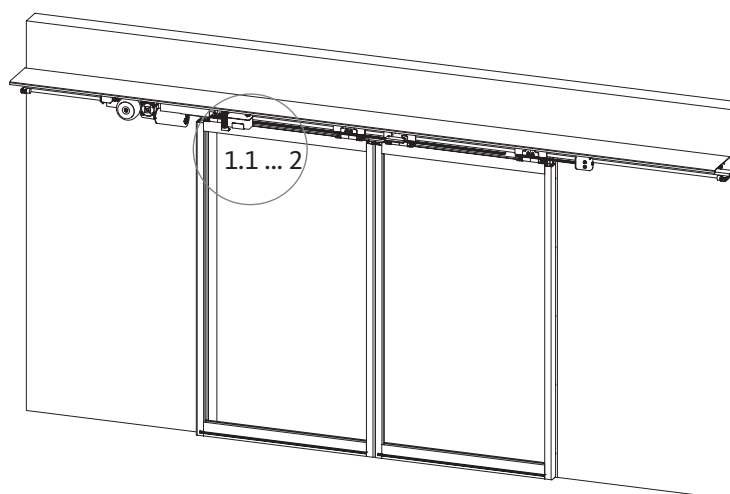


1.3.

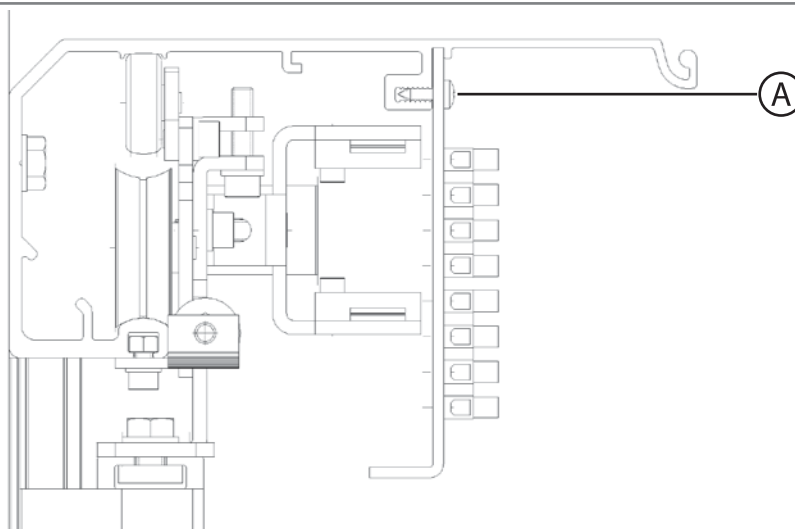


6.12 Клемма

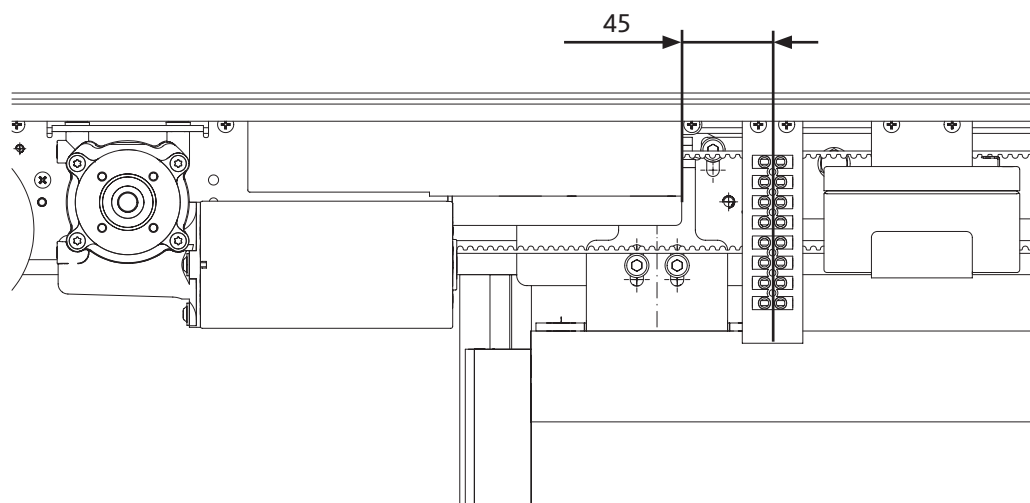
1



1.1.



1.2.



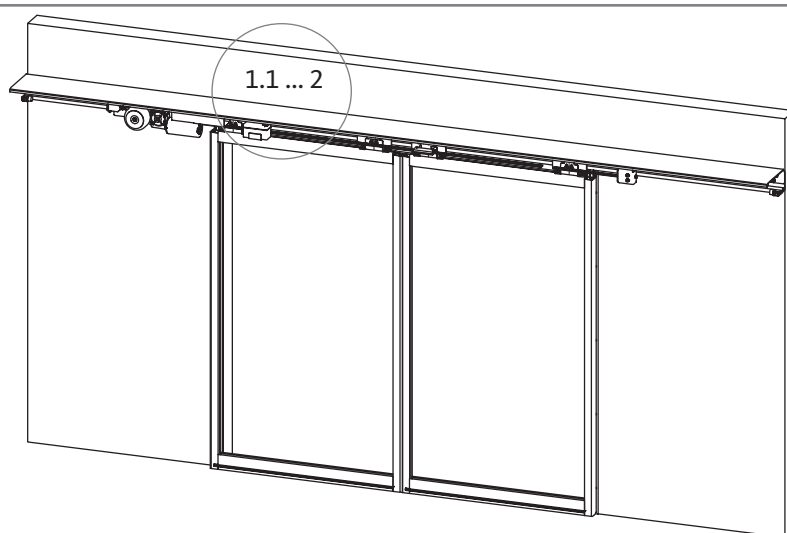
GS-100

Привод раздвижной двери

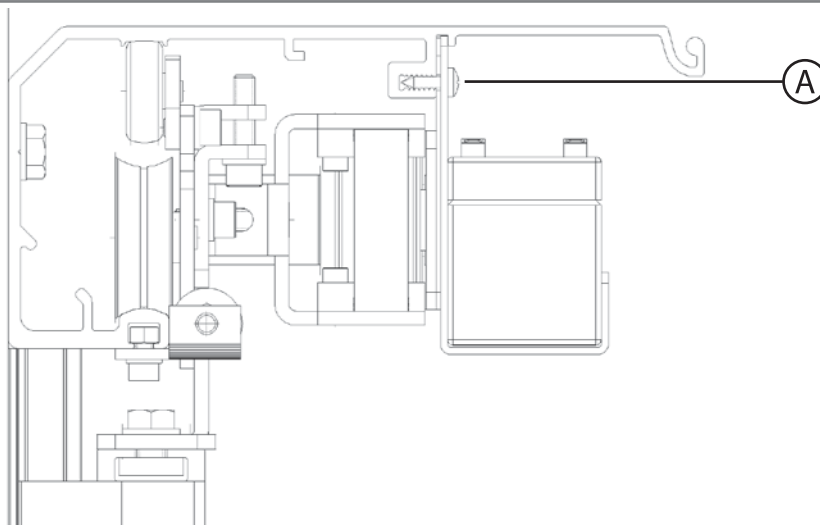


6.13 Аккумулятор (опция)

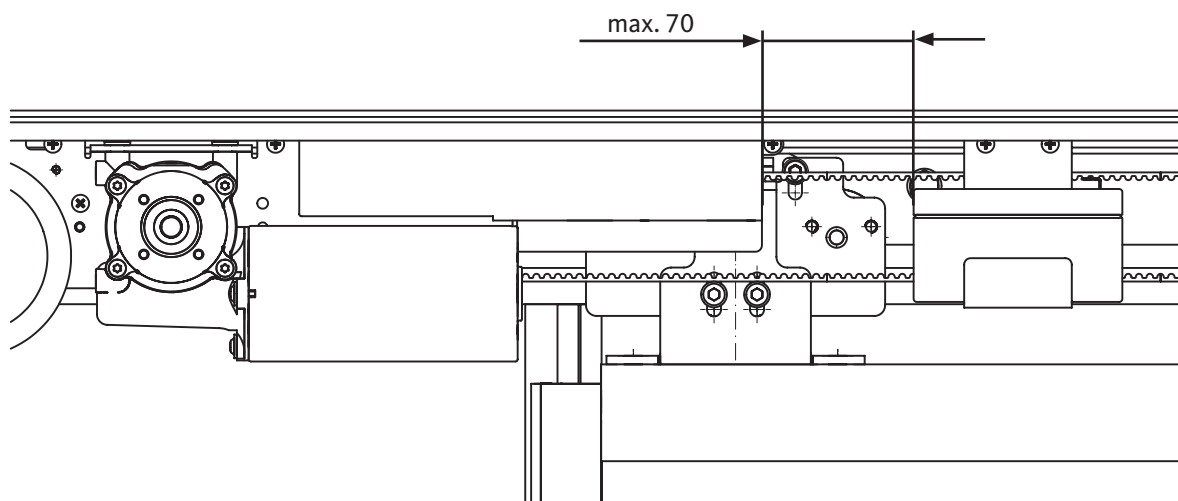
1



1.1.

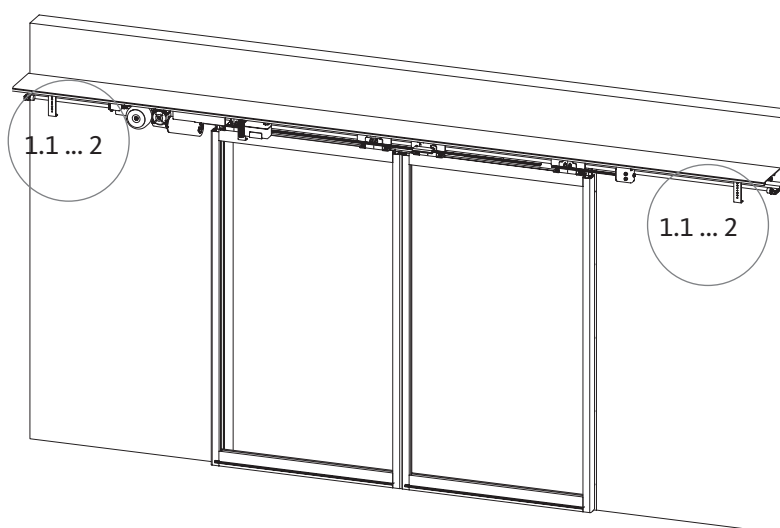


1.2.

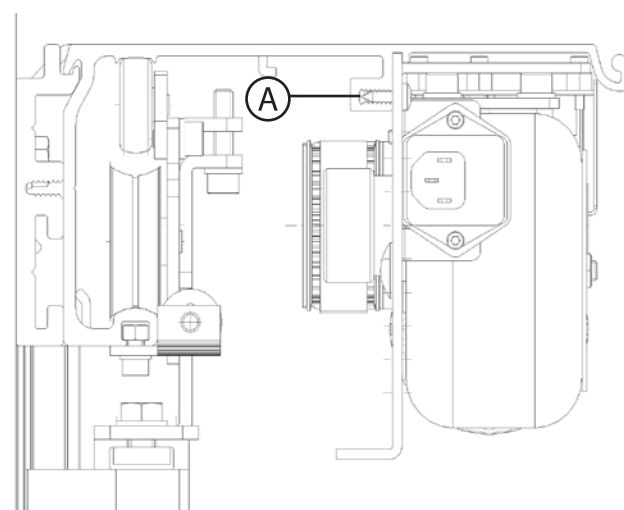


6.14 Кронштейн (опция)

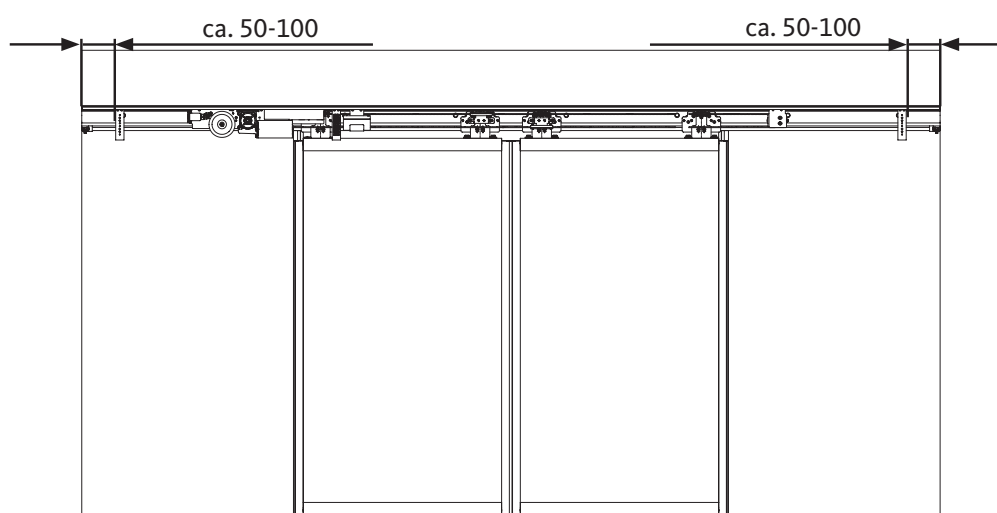
1



1.1.



1.2.



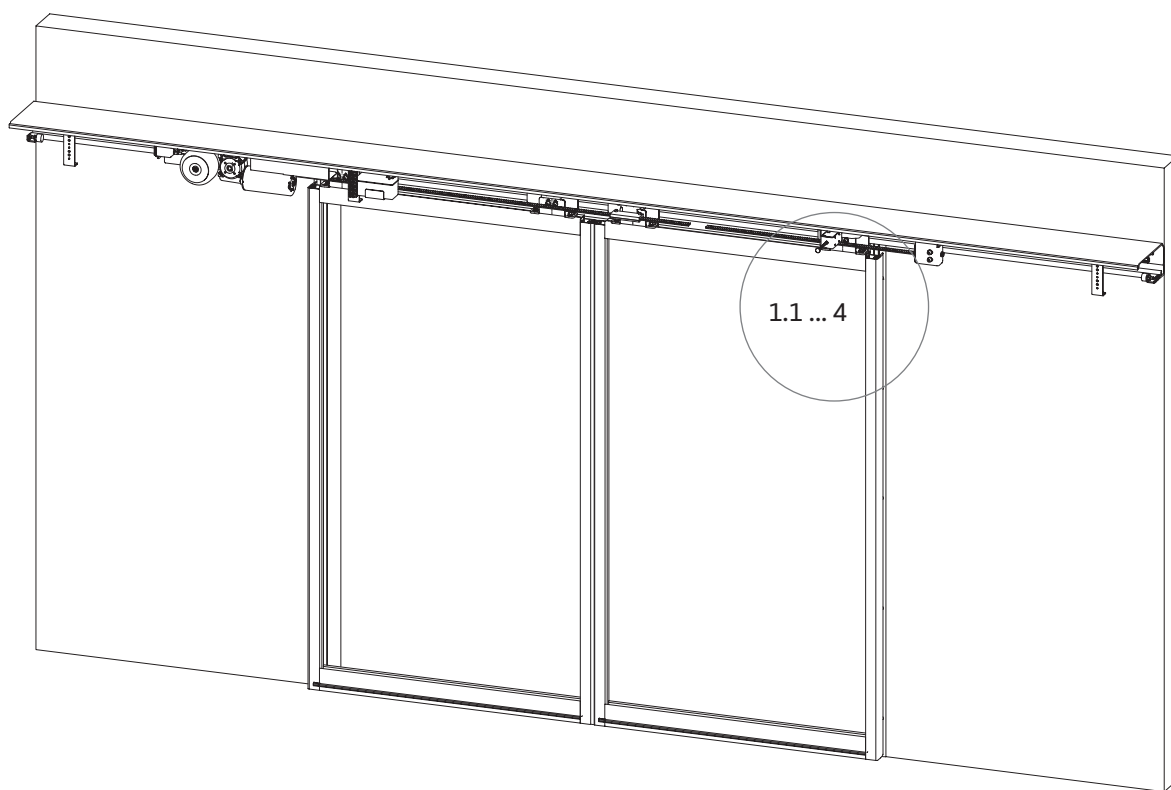
GS-100

Привод раздвижной двери

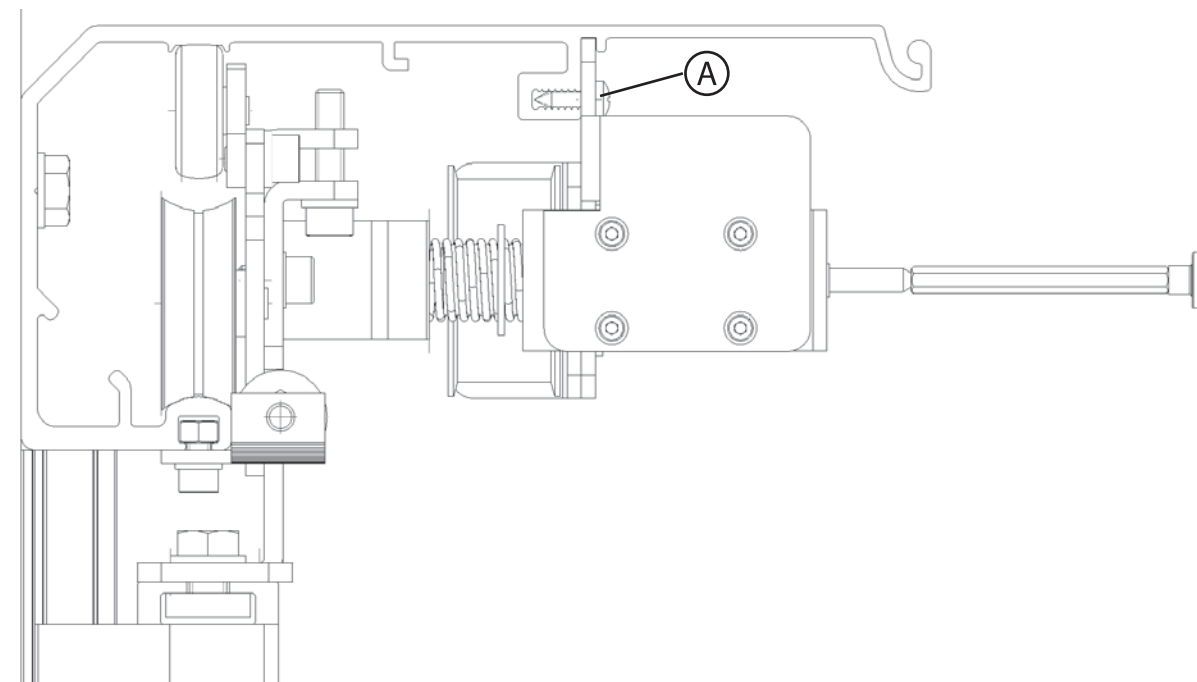


6.15 Замок (опция)

1



1.1.



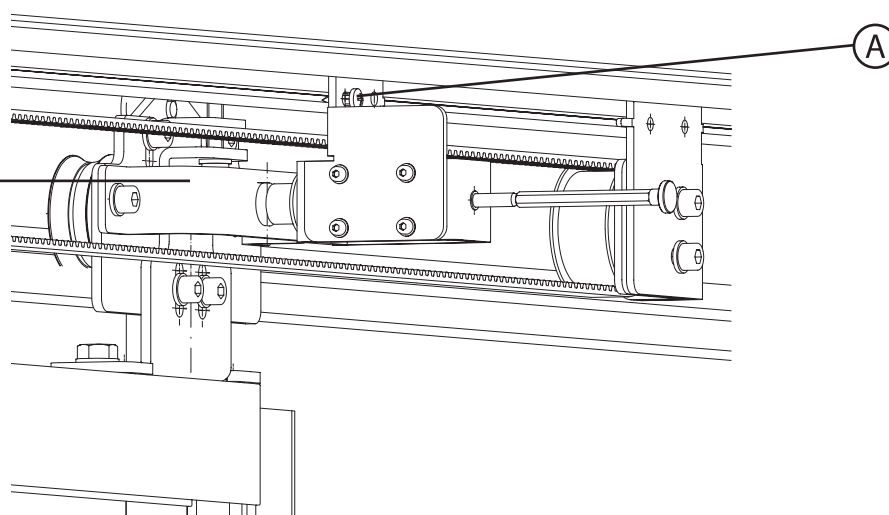
1.2.

Правая раздвижная
створка, правая
каретка

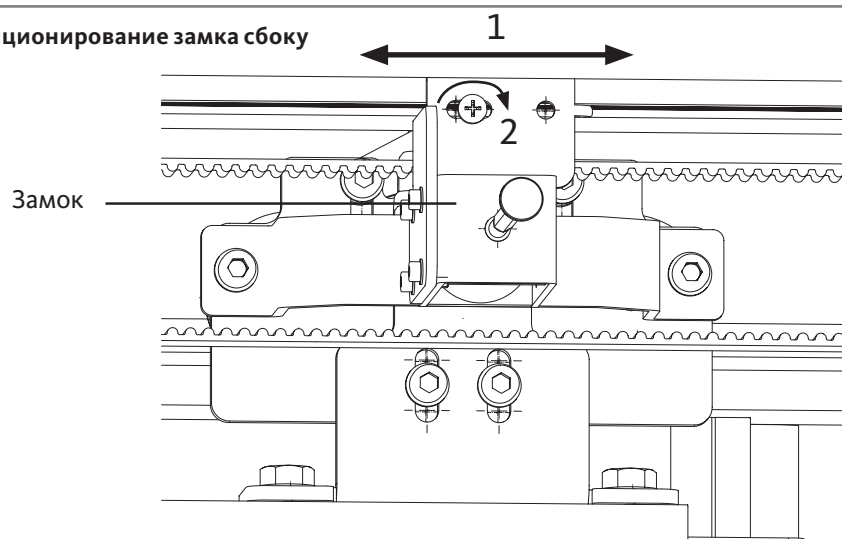
Ловушка замка



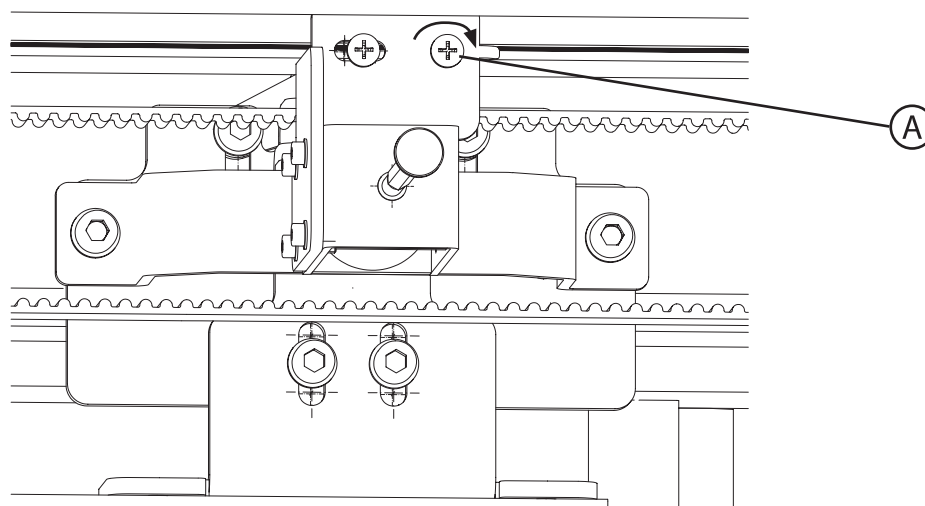
► Отличающийся монтаж:
см. «Монтаж
одностворчатой
системы».



1.3. Позиционирование замка сбоку



1.4.



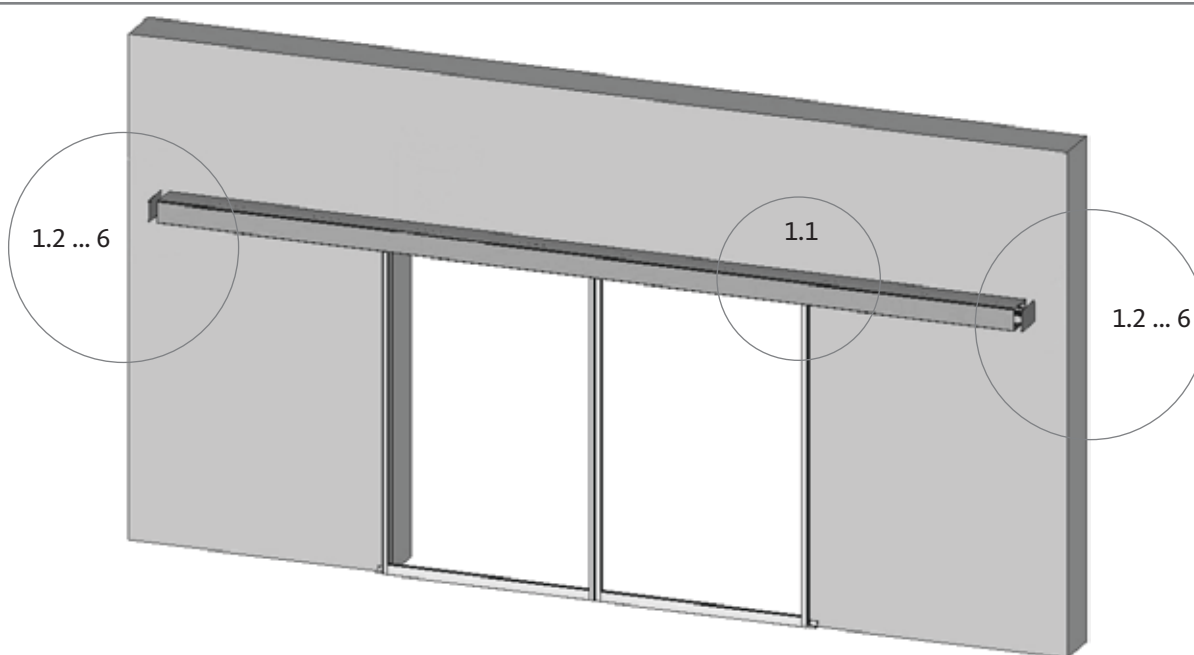
GS-100

Привод раздвижной двери



6.16 Кожух (опция)

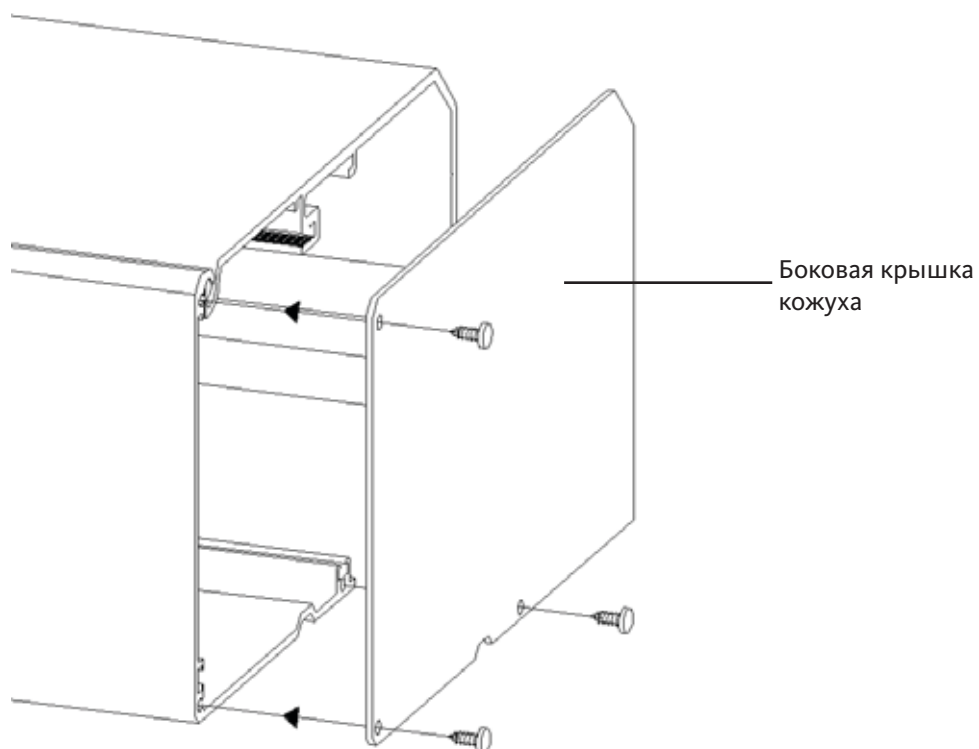
1



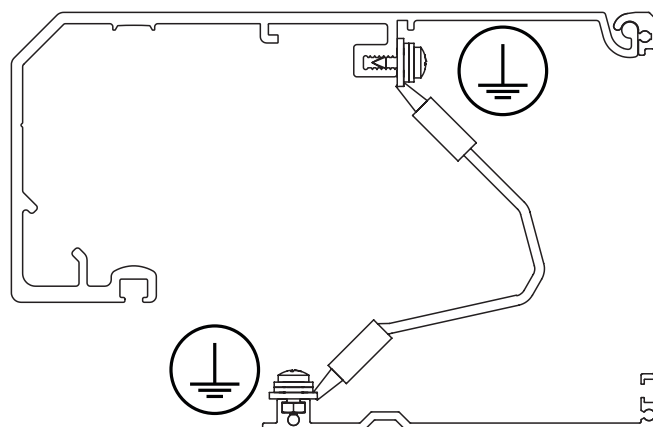
1.1.

- ▷ Измерить выход штифта замкового механизма
- ▷ Просверлить отверстие диаметром 10 мм

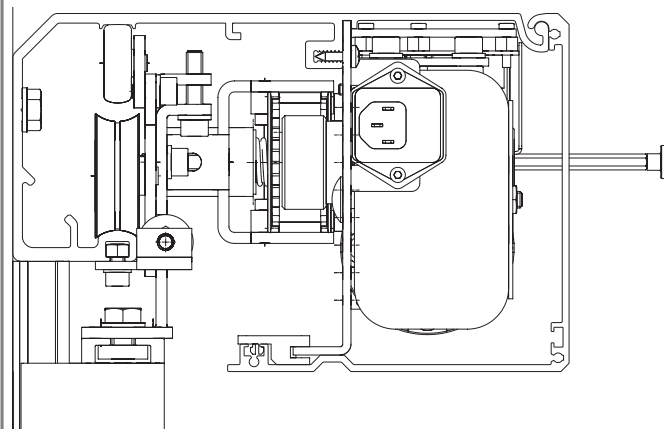
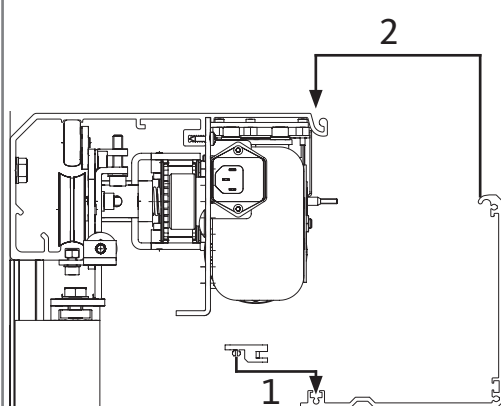
1.2.



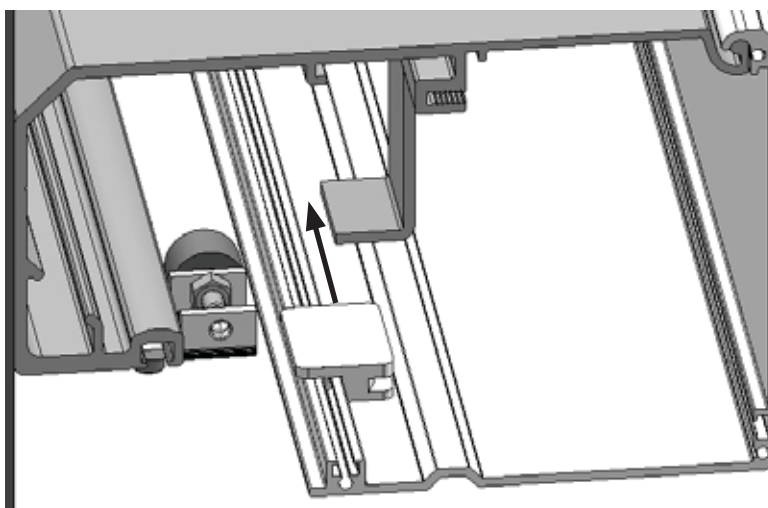
1.3. Заземление



1.4. Монтаж кожуха



1.5.



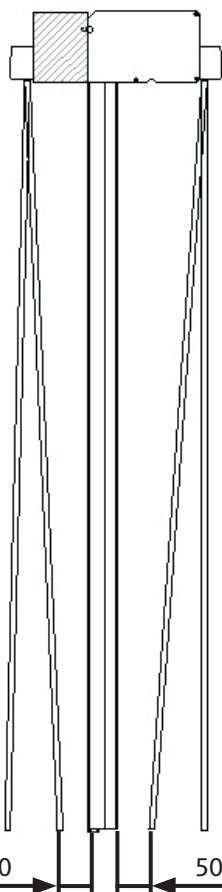
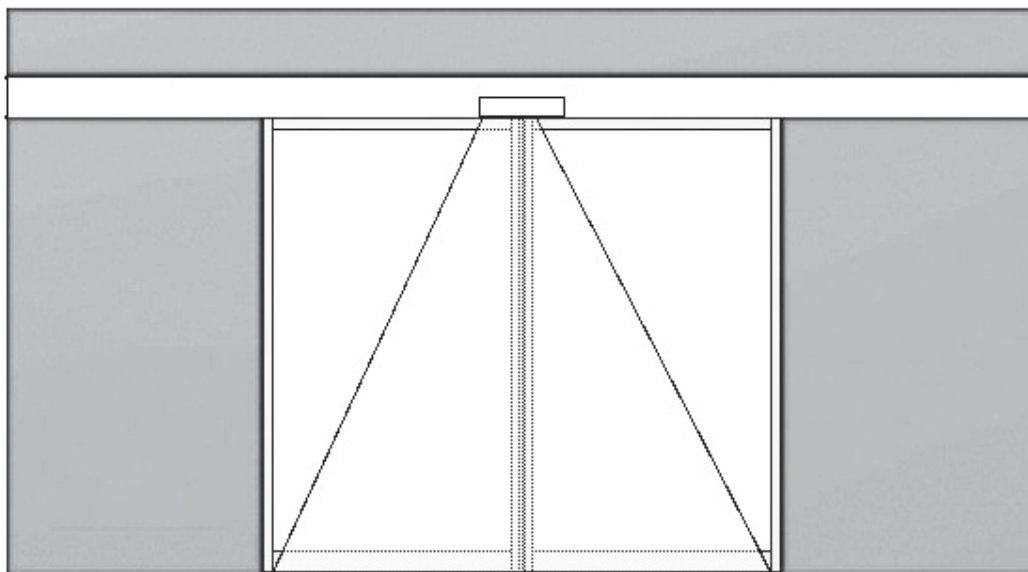
GS-100

Привод раздвижной двери



6.17 Инфракрасная завеса

Альтернатива фотобарьеру

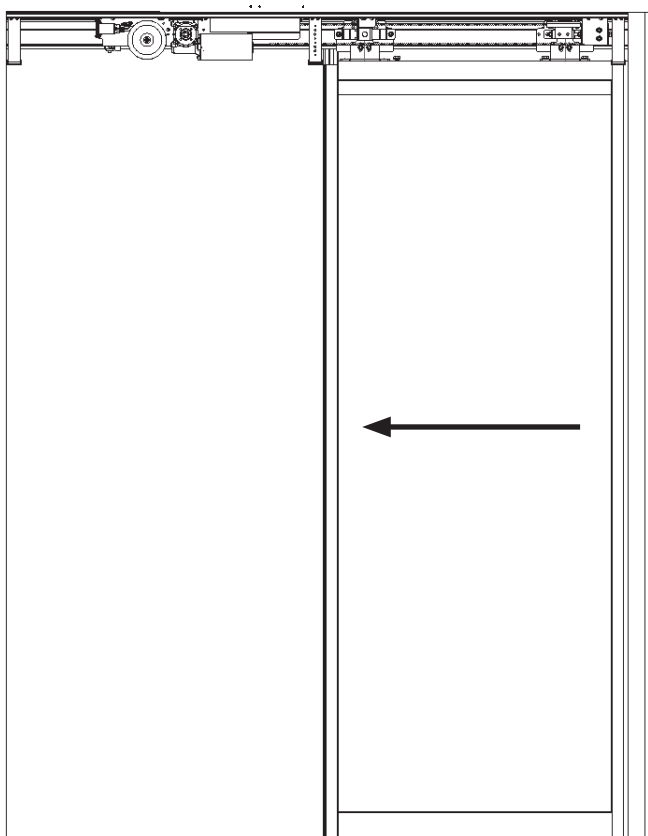


- ▷ Установить предохранительное устройство согласно инструкции по установке от производителя
- ▷ Удалить заусенцы с отверстия
- ▷ Удалить сверильную стружку

50 50 Максимальное расстояние

6.18 Монтаж одностворчатой системы

Раздвижная створка, открывающаяся влево



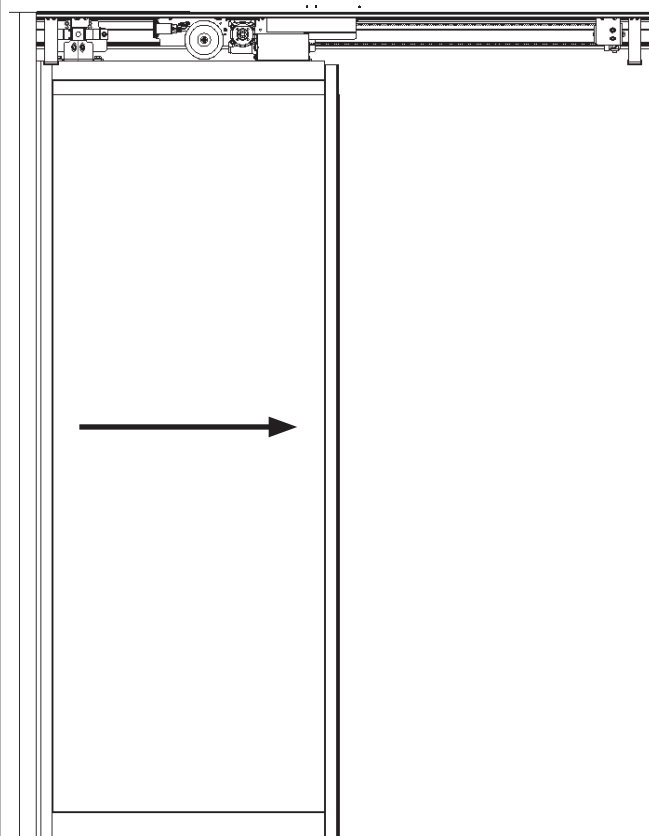
Профиль ходового рельса:

$$d_{\text{мин}} = 2 \times \text{LDB} + 100$$

Расчет длины ремня:

$$d_p = 2 \times \text{LDB} + 700$$

Раздвижная створка, открывающаяся вправо



Профиль ходового рельса:

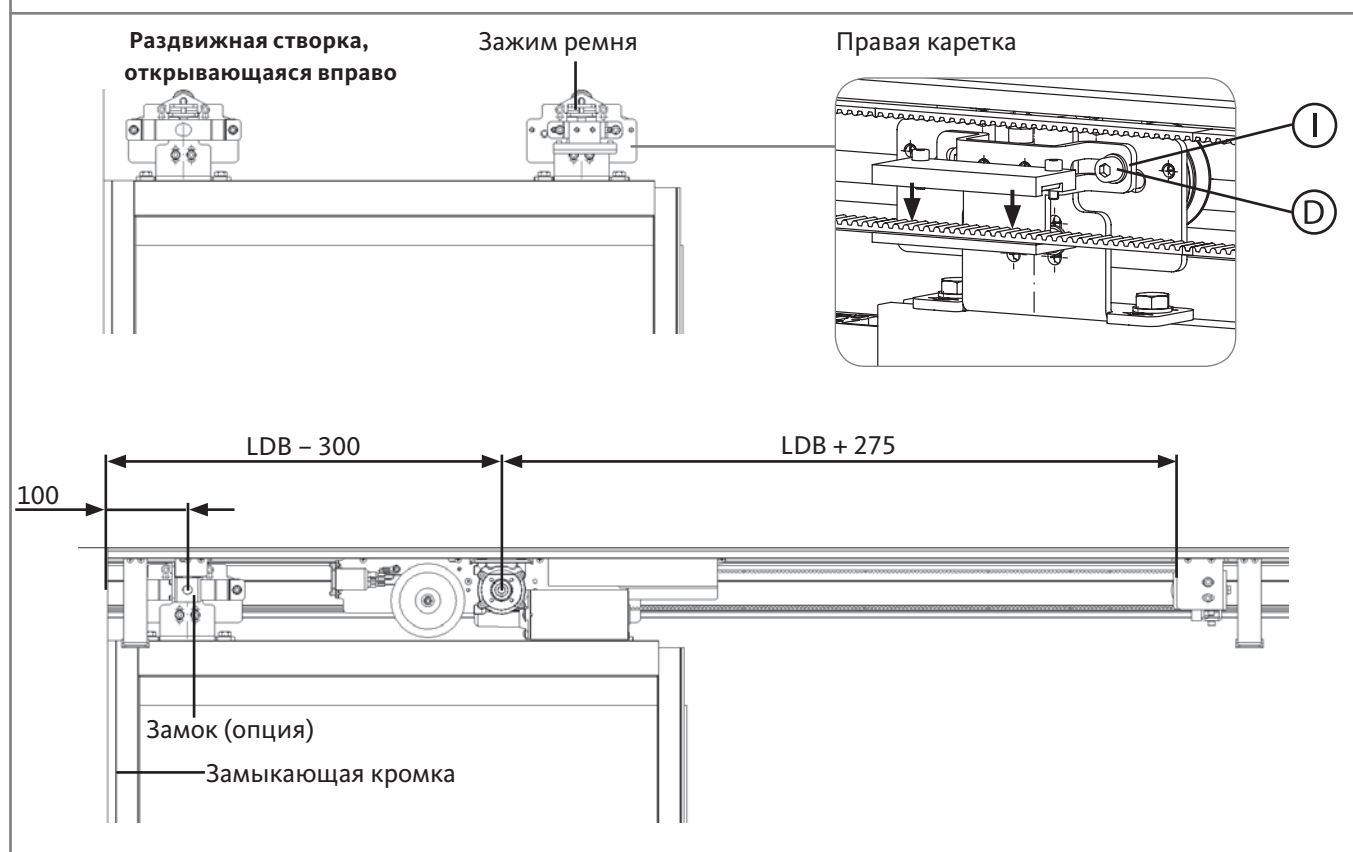
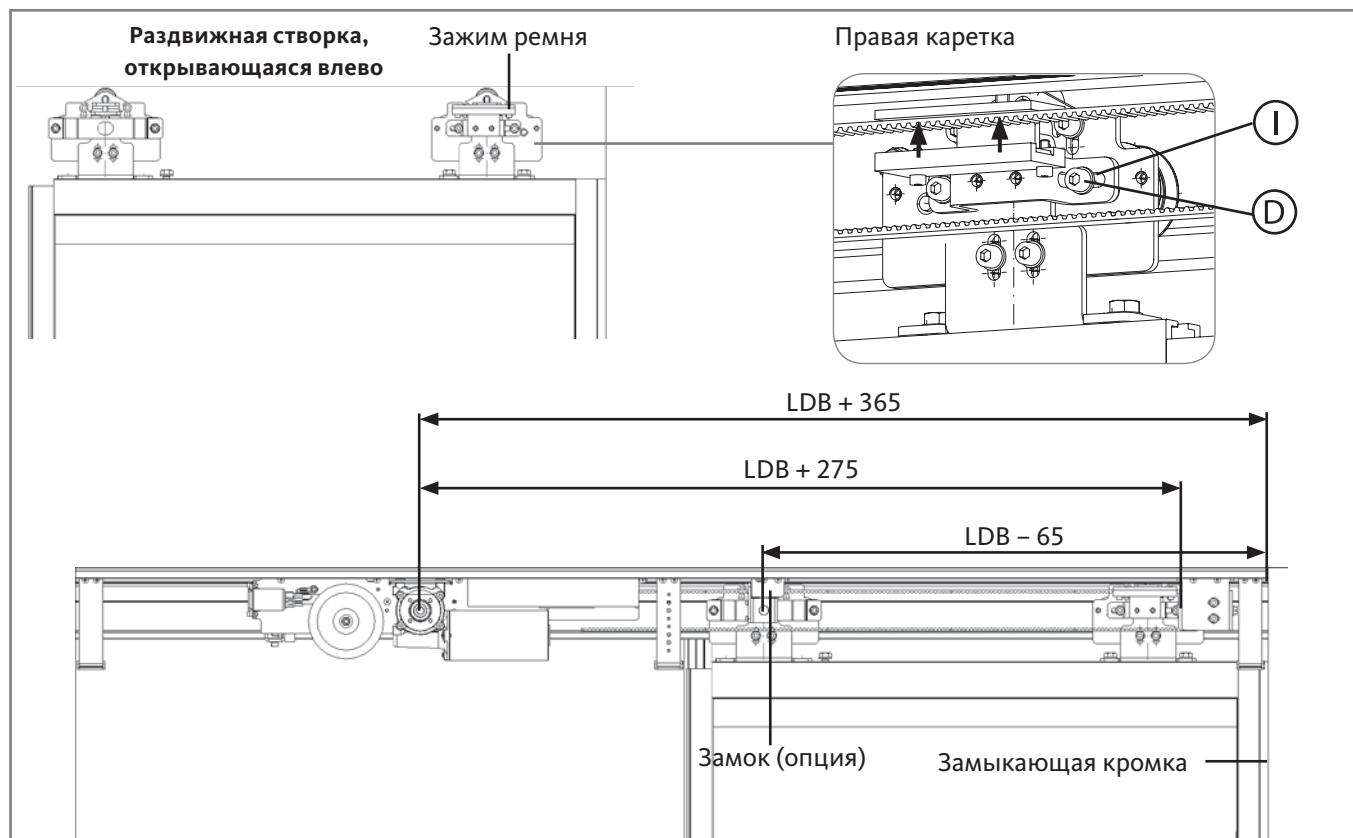
$$d_{\text{мин}} = 2 \times \text{LDB} + 100$$

Расчет длины ремня:

$$d_p = 2 \times \text{LDB} + 700$$

GS-100

Привод раздвижной двери



7. Директивы и знаки технического контроля

Данный продукт соответствует предписаниям следующих европейских директив:

Директива 2014/35/ЕС по низковольтному оборудованию

Директива Европейского Парламента и Совета от 26 февраля 2014 г. по гармонизации нормативных документов государств-участников относительно предоставления на рынке электрооборудования для использования в рамках определенных предельных напряжений (новая редакция).



Директива 2014/30/ЕС по электромагнитной совместимости

Директива Европейского Парламента и Совета от 26 февраля 2014 г. по гармонизации нормативных документов государств-участников относительно электромагнитной совместимости (новая редакция).



Следующая директива действительна только для исполнений GS-100/1 EN, A-9002800 и GS-100/2 EN, A-9002810:

Директива 2006/42/ЕС по машинам, механизмам и машинному оборудованию

Директива Европейского Парламента и Совета от 17 мая 2006 г. о машинном оборудовании и об изменении директивы 95/16/ЕС.

Кроме того, данные исполнения соответствуют стандарту DIN EN 16005: «Двери с силовым приводом. Безопасность использования. Требования и методы испытаний».



Данная система раздвижной двери произведена компанией GU Automatic и введена в эксплуатацию в соответствии с указанными директивами. Поэтому последующее вмешательство или внесение изменений разрешено подрядчикам только после согласования с GU Automatic/GU Service.

Будучи членом Союза специалистов по автоматизации дверей, мы предлагаем компетентное консультирование и высочайший уровень качества и надежности.

7.1 Сертификаты

Сертификаты TÜV наших раздвижных дверей представлены на сайте GU Automatic.

Декларация о соответствии компонентов



Настоящим мы заявляем, что следующий продукт

Обозначение продукта	Привод 1/2-створчатой автоматической раздвижной двери
Производитель	GU Automatic
Тип	GS-100/1 EN, A-9002800 und GS-100/2 EN, A-9002810
Год производства	с 2015 года

GU Automatic GmbH
Karl-Schiller-Straße 12
D-33397 Rietberg

Tel. +49 (0) 5244 9075-100
Fax +49 (0) 5244 9075-599
info@gu-automatic.de
www.g-u.com

соответствует требованиям

Директивы 2006/42/ЕС по машинам, механизмам и машинному оборудованию, Приложение I, Часть 1.

Техническая документация была создана в соответствии с

Директивой 2006/42/ЕС по машинам, механизмам и машинному оборудованию, Приложение VII.

Уполномоченное лицо для составления технической документации:

дипл. инж. (спец. выс. уч. заведения) Роланд Винклер, ООО GU Automatic.

В ответ на обоснованную заявку мы обязуемся подготовить специальные документы для указанной выше продукции в течение соответствующего срока.

Документы будут предоставляться в распоряжение по электронной почте.

Неполностью укомплектованная машина по-прежнему соответствует нормам

**Директивы 2014/30/EU
Директивы 2014/35/EU**

**об электромагнитной совместимости
по низковольтному оборудованию**

и следующим согласованным стандартам:

**DIN EN 16005/январь 2013
DIN EN 60335-1/октябрь 2012**

**DIN EN ISO 13849/декабрь 2008
DIN EN 60335-2 -103/май 2010.**

Систему раздвижных дверей разрешается использовать только после того, как будет подтверждено, что она установлена в соответствии с требованиями инструкции по установке, а ввод в эксплуатацию был выполнен компетентным специалистом с подтверждением протокола о приемке. Эти условия соответствуют положениям Директивы 2006/42/ЕС по машинам, механизмам и машинному оборудованию.

Производитель несёт ответственность за эту декларацию

Фирма	GU Automatic GmbH
Улица, номер дома	Karl-Schiller-Straße 12
Индекс, населенный пункт	D-33397 Rietberg, Германия

выдано

Julius von Resch, директор

Должность, имя, фамилия, положение в компании производителя

в г. Rietberg

25 июля 2016 год, (подпись, имеющая законную силу)

Декларация о соответствии компонентов



Настоящим мы заявляем, что следующий продукт

Обозначение продукта	Привод 1/2-створчатой автоматической раздвижной двери
Производитель	GU Automatic
Тип	GS-100
Год производства	с 2015 года

GU Automatic GmbH
Karl-Schiller-Straße 12
D-33397 Rietberg

Tel. +49 (0) 5244 9075-100
Fax +49 (0) 5244 9075-599
info@gu-automatic.de
www.g-u.com

соответствует ниже указанным требованиям стандартов.

Уполномоченное лицо для составления технической документации:

дипл. инж. (спец. выс. уч. заведения) Роланд Винклер, ООО GU Automatic.

В ответ на обоснованную заявку мы обязуемся подготовить специальные документы для указанной выше продукции в течение соответствующего срока.

Документы будут предоставляться в распоряжение по электронной почте.

Неполностью укомплектованная машина по-прежнему соответствует нормам

Директивы 2014/30/EU

об электромагнитной совместимости

Директивы 2014/35/EU

по низковольтному оборудованию

и следующим согласованным стандартам:

DIN EN 60335-1/октябрь 2012

DIN EN 60335-2 -103/май 2010.

Систему раздвижных дверей разрешается использовать только после того, как будет подтверждено, что она установлена в соответствии с требованиями инструкции по установке, а ввод в эксплуатацию был выполнен компетентным специалистом с подтверждением протокола о приёмке.

Производитель несёт ответственность за эту декларацию

Фирма	GU Automatic GmbH
Улица, номер дома	Karl-Schiller-Straße 12
Индекс, населенный пункт	D-33397 Rietberg, Германия

выдано

Julius von Resch, директор

Должность, имя, фамилия, положение в компании производителя

в г. Rietberg

25 июля 2016 год, (подпись, имеющая законную силу)

GS-100

Привод раздвижной двери



Пустая страница из-за особенностей полиграфии

Пустая страница из-за особенностей полиграфии